



7105-R002-5_R

**G1180.30SLIM
G1180.30SLIMIT**

LISTA DEI COMPONENTI
LIST OF COMPONENTS
TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
LISTA DE PIEZAS



GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE. LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO.



THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED. THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSONNEL.



DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE ERSETZUNG MUß DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.



LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER. LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.



LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS QUE DEBEN SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLUSIVAMENTE PERSONAL PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le Plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

Technical services: **RAVAGLIOLI S.p.A.** - Via 1° Maggio, 3 - 40037 Pontecchio Marconi - Bologna Italy
Phone (+39) 051 6781511 - Telex 510697 RAV I - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales@ravaglioli.com



RAVAGLIOLI S.p.A.

LISTA DEI COMPONENTI
LIST OF COMPONENTS
TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
LISTA DE PIEZAS

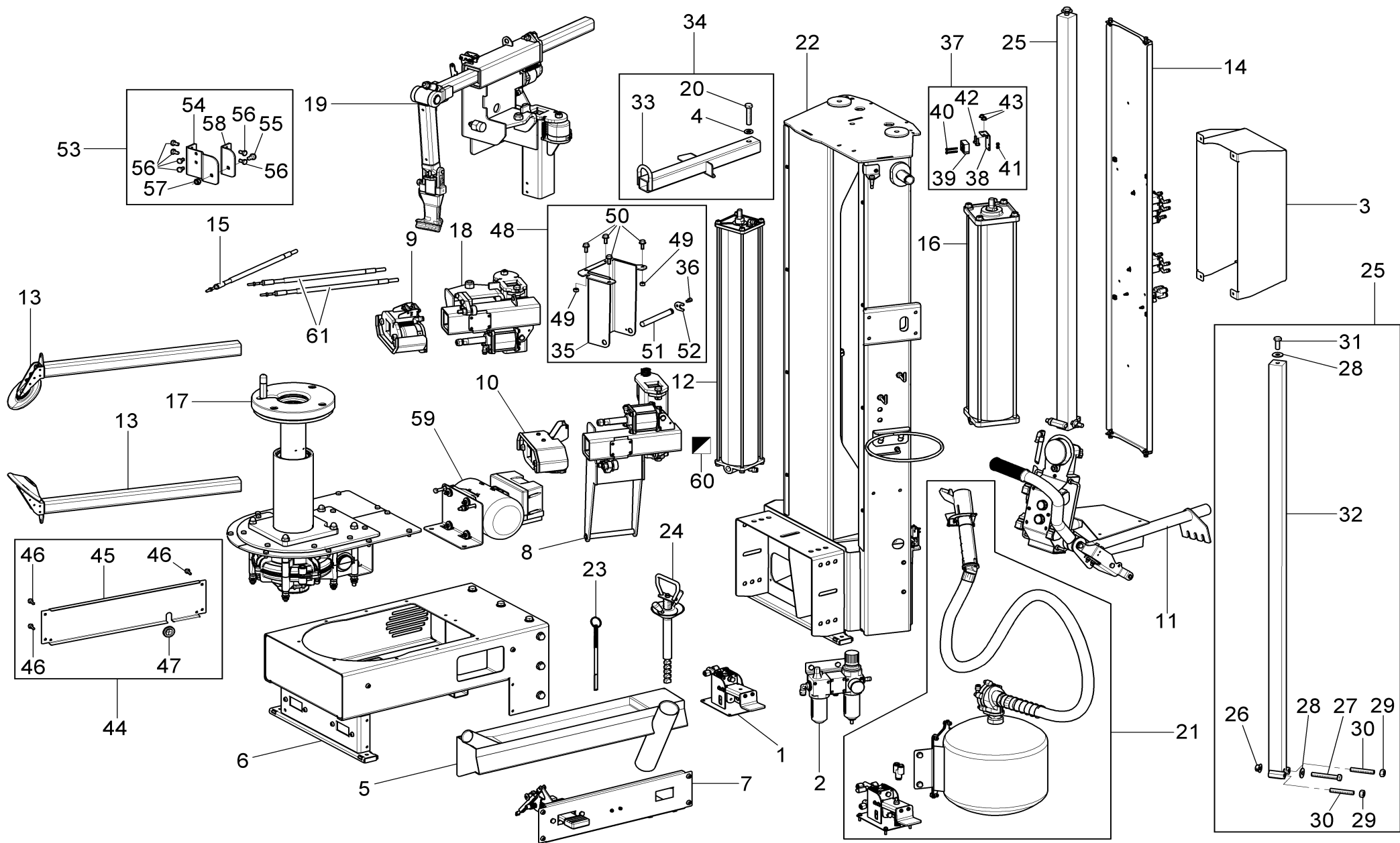
Pag. 1 di 55

G1180.30SLIM

7105-R002-5_R

SOMMARIO-SUMMARY-INHALT
SOMMAIRE-SUMARIO

Tavola N°1 - Rev. 1.....2	Tavola N°11 - Rev. 0 - 710590020.....32
ASSIEME GENERALE SLIMIT MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO BASAMENTO BASE UNIT GRUNDPLATTESATZ GROUPE BATI GRUPO BASAMIENTO
Tavola N°2 - Rev. 0 - 710590460.....10	Tavola N°12 - Rev. 0 - 710590980.....34
COLONNA CON INSERTI COLUMN WITH INSERTIONS SÄULE MIT WENDEPLATTEN COLONNE AVEC INSERTS COLUMNNA CON INSERCIÓNES	GRUPPO AUTOCENTRANTE FISSO FIXED SELF-CENTERING CHUCK UNIT FIXAUTOZENTRIERESATZ GROUPE AUTOCENTREUR FIXE GRUPO AUTOCENTRANTE FIJO
Tavola N°3 - Rev. 1 - 710590320.....12	Tavola N°13 - Rev. 0 - 710590011.....36
GRUPPO DOPPIA GUIDA DOUBLE GUIDE UNIT DOPPELTE FÜHRUNGSATZ GROUPE DOUBLÉ GUIDE GRUPO DOBLE GUÍA	GRUPPO MOTORE INVERTER INVERTER MOTOR UNIT FREQUENUMFORMER DES MOTORSATZES GROUPE MOTEUR VARIATEUR GRUPO MOTOR INVERSOR
Tavola N°4 - Rev. 0 - 710590070.....16	Tavola N°14 - Rev. 1 - 710590061.....38
GRUPPO SUPPORTO BRACCIO STALLONATORE SUPERIORE UPPER BEAD BREAKER ARM SUPPORT UNIT OBERER ABDRÜCKARMTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT BRAS DÉCOLLE-TALONS SUPÉRIEUR GRUPO SOPORTE BRAZO DESTALONADOR SUPERIOR	GRUPPO CARTER + PEDALIERA GUARD UNIT + PEDALBOARD GEHÄUSESATZ + PEDALLEISTE GROUPE CARTER + PÉDALES DE DIRECTION GRUPO CÁRTER + PEDALERA
Tavola N°5 - Rev. 0 - 710590080.....18	Tavola N°15 - Rev. 1 - 710190251.....42
GRUPPO SUPPORTO BRACCIO STALLONATORE INFERIORE LOWER BEAD BREAKER ARM SUPPORT UNIT UNTERER ABDRÜCKARMTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT BRAS DÉCOLLE-TALONS INFÉRIEUR GRUPO SOPORTE BRAZO DESTALONADOR INFERIOR	PEDALIERA MOTORE MOTOR PEDAL BOARD MOTORPEDALERIE PÉDALES DE DIRECTION MOTEUR PEDALERA MOTOR
Tavola N°6 - Rev. 0 - 710590110.....20	Tavola N°16 - Rev. 0 - 710090640.....46
GRUPPO GUIDA CON STRANGOLO SUPERIORE GUIDE UNIT WITH UPPER NECK FÜHRUNGSATZ MIT OBERER SECHSKANT GROUPE GUIDE AVEC ÉTRANGLEMENT SUPÉRIEUR GRUPO GUÍA CON ESTRANGULACIÓN SUPERIOR	GRUPPO TRATTAMENTO ARIA AIR TREATMENT UNIT AUFBEREITUNGLUFTSATZ GROUPE TRAITEMENT AIR GRUPO TRATAMIENTO AIRE
Tavola N°7 - Rev. 0 - 710590120.....22	Tavola N°17 - Rev. 0 - 710090223.....48
GRUPPO GUIDA CON STRANGOLO INFERIORE GUIDE UNIT WITH LOWER NECK FÜHRUNGSATZ MIT UNTERER SECHSKANT GROUPE GUIDE AVEC ÉTRANGLEMENT INFÉRIEUR GRUPO GUÍA CON ESTRANGULACIÓN INFERIOR	ATTACCO RAPIDO QUICK COUPLING SCHNELLANSCHLUSS BRANCHEMENT RAPID CONNEXIÓN RÁPIDA
Tavola N°8 - Rev. 0 - 710590590.....24	Tavola N°18 - Rev. 0 - B4127300.....50
GRUPPO BRACCIO STALLONATORE BEAD BREAKER ARM UNIT ABDRÜCKARMSATZ GROUPE BRAS DÉCOLLE TALONS GRUPO BRAZO DESTALONADOR	PEDALIERA DI GONFIAGGIO INFLATION PEDALBOARD AUFPUMPENPEDALLEISTE PÉDALES DE DIRECTION DE GONFLAGE PEDALERA DE INFLADO
Tavola N°9 - Rev. 1 - 710590350.....26	Tavola N°19 - Rev. 0 - 710590620.....52
GRUPPO COMANDO 3 CAVI 3 CABLES CONTROL UNIT BEFEHLUNGSATZ MIT 3 KABELN GROUPE COMMANDE 3 CÂBLES GRUPO MANDO 3 CABLES	GRUPPO CARTER + IMPIANTO PNEUMATICO GUARD UNIT + PNEUMATIC SYSTEM GEHÄUSESATZ + PNEUMATISCHERINSTALLATION GROUPE CARTER + SYSTÈME PNEUMATIQUE GRUPO CÁRTER + INSTALLACIÓN NEUMÁTICA
Tavola N°10 - Rev. 0 - 710590500.....30	Tavola N°20 - Rev. 0 - 710590570.....54
GRUPPO FRONTALE DI COMANDO CONTROL FRON UNIT FRONT BEDIENUNGSATZ GROUPE FRONTAL DE COMMANDE GRUPO FRONTAL DE MANDO	GRUPPO FI EU KENDO FI EU KENDO GROUP SATZ FI EU KENDO GROUPE FI EU KENDO GRUPO FI EU KENDO



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1 - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 2 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

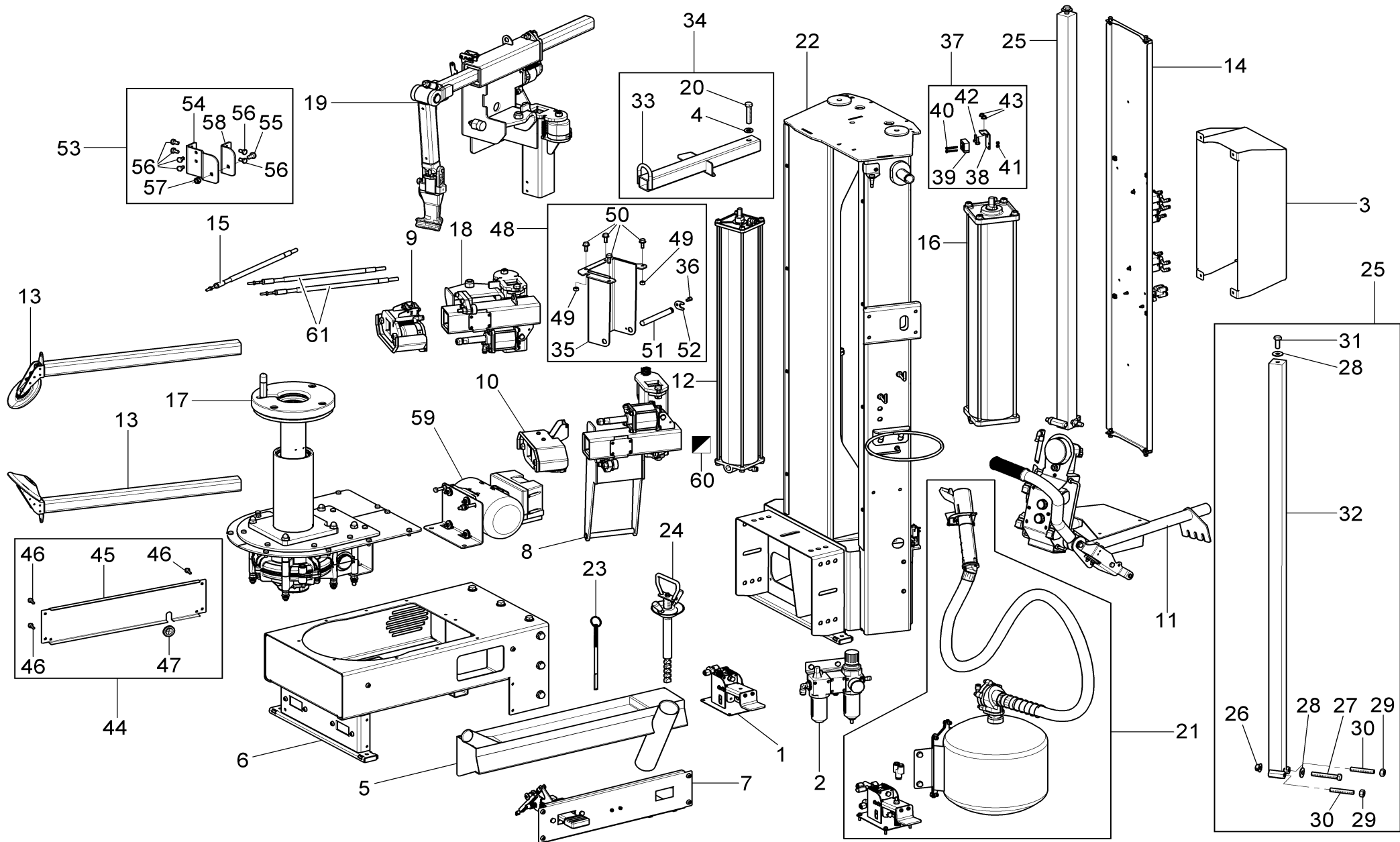
Tavola N°1 - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 3 di 55

G1180.30SLIM

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	B4127300	Pedaliera di gonfiaggio	Inflation pedalboard	Pedalerie	Pédales de direction de gonflage	Pedalera de inflado
2	710090640	Gruppo trattamento aria	Air treatment unit	Aufbereitungluftsatz	Groupe traitement air	Grupo tratamiento aire
3	710512980	Protezione valvole	Valves guard	Ventilenschutz	Protection vannes	Protección válvulas
4	236011	Rondella piana 13	13 flat washer	Scheibe 13	Rondelle plane 13	Arandela plana 13
5	710513150	Vaschetta laterale	Lateral bowl	Seitliche Wanne	Cuvette latérale	Tina lateral
6	710590020	Gruppo basamento	Drive base unit	Untergestellsatz	Groupe bâti	Grupo base
7	710590061	Gruppo carter + pedaliera	Guard unit + pedalboard	Gehäusesatz + Pedalleiste	Groupe carter + pédales de direction	Grupo cárter + pedalera
8	710590080	Gr. Supp. braccio stallonatore inf.	Lower bead breaker arm supp. unit	Unterer bdrückarmträgersatz	Gr. support bras décolle-talons inf.	Gr. soporte brazo destalonador inf.
9	710590110	Gr. guida con strangolo superiore	Guide unit with upper neck	Führungssatz mit oberer Sechskant	Gr. guide avec étranglement sup.	Gr. guía con estrangulación sup.
10	710590120	Gr. guida con strangolo inferiore	Guide unit with lower neck	Führungssatz mit unterer Sechskant	Gr. guide avec étranglement inf.	Gr. guía con estrangulación inferior
11	710590350	Gruppo comando 3 cavi	3 cables control unit	Befehlungsatz mit 3 Kabeln	Gr. commande 3 câbles	Grupo mando 3 cables
12	710590400	Cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	Cylindre pneumatique	Cilindro neumático
13	710590590	Gruppo braccio stallonatore	Bead breaker arm unit	Abdrückarmsatz	Groupe bras décolle talons	Grupo brazo destalonador
14	710590620	Gr. carter + impianto pneumatico	Guard unit + pneumatic system	Gehäusesatz + Pneumatischerinstallation	Groupe carter + système pneumat.	Gr. cárter + instalación neumática
15	710510790	Cavo Bowden lungo	Long Bowden cable	Long Bowden cable	Câble Bowden longue	Cable Bowden largo
16	710590360	Cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder	Pneumatikzylinder	Cylindre pneumatique	Cilindro neumático
17	710590980	Gruppo autocentrante fisso	Fixed selfcentering chuck unit	Fixautozentrieresatz	Groupe autocentreur fixe	Grupo autocentrante fijo
18	710590070	Gr. Supp. braccio stallonatore sup.	Upper bead breaker arm supp. unit	Oberer bdrückarmträgersatz	Gr. Supp. bras décolle-talons sup.	Gr. soporte brazo destalonador sup.
19	710590320	Gruppo doppia guida	Double guide unit	Doppelte Führungssatz	Groupe double guide	Grupo doble guía
20	201112	VTE M12x60	TE M12x60 screw	Schraube TE M12x60	Vis TE M12x60	Tornillo TE M12x60
21	710590570	Gruppo FI EU Kendo	FI EU Kendo group	Satz FI EU Kendo	Groupe FI EU Kendo	Grupo FI EU Kendo
22	710590460	Colonna con inserti	Column with inserts	Säule mit Einsätzen	Colonne avec renforts	Columna con inserciones
23	710090780	Estrattore tallone	Bead extractor	Wulstabzievorrichtung	Extracteur talon	Extractor talón
24	710090223	Attacco rapido	Quick coupling	Schnellanschluss	Branchement rapid	Connexión rápida
25	710590050	Gr. quadro verticale con esagoni	Vertical panel unit with hexagons	Seitlichesatztafel mit Sechskanten	Gr. tableau vertical avec hexagones	Grupo cuadro vertical con hexagónos
26	228503	Dado autofrenante M12	M12 braking nut	Selbstbremsen Mutter M12	Écrou auto-freinant M12	Tuerca autofrenante M12
27	201301	VTE M12x80	TE M12x80 screw	Schraube TE M12x80	Vis TE M12x80	Tornillo TE M12x80
28	237069	Rondella piana	Flat washer	Scheibe	Rondelle plane	Arandela plana
29	224015	Dado esagonale medio M12	M12 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal moyen M12	Tuerca hexagonal medio M12
30	210210	VSTEI M12x70	STEI M12x70 screw	Schraube STEI M12x70	Vis STEI M12x70	Tornillo STEI M12x70
31	203072	VTE M12x30	TE M12x30 screw	Schraube TE M12x30	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30
32	710510580	Quadro verticale con esagoni	Vertical panel with hexagons	Seitlichetafel mit Sechskanten	Tableau vertical avec hexagones	Cuadro vertical con hexagónos
33	710013430	Staffa sollevamento	Lifting bracket	Hebenbügel	Bride levage	Brida levantador
34	710090720	Gruppo staffa sollevamento	Lifting device bracket unit	Abzignrichtungbügelsatz	Groupe bride soulèvement	Grupo brida levantamiento
35	710510650	Staffa cilindro D.100	D. 100 cylinder bracket	Zylinderbügel D.100	Bride cylindre D.100	Brida cilindro D.100
36	206012	VTCEI M6x10	TCEI M6x10 screw	Schraube TCEI M6x10	Vis TCEI M6x10	Tornillo TCEI M6x10
37	710590370	Gruppo staffa micro	Micro bracket unit	Mikrobügelsatz	Groupe bride micro	Grupo brida micro
38	710511960	Staffa micro	Micro bracket	Bügel Mikro	Bride micro	Brida micro
39	710590710	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula
40	203356	VTE M4x30	TE M4x30 screw	Schraube TE M4x30	Vis TE M4x30	Tornillo TE M4x30
41	228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4
42	203127	VTE M6x25	TE M6x25 screw	Schraube TE M6x25	Vis TE M6x25	Tornillo TE M6x25
43	228500	Dado flang M6	M6 flange nut	Flanschmutter M6	Écrou flangé M6	Tuerca rebordeado M6
44	710590530	Gruppo carter sx	Lh guard unit	Gehäusesatz l	Groupe carter g	Grupo cárter iz
45	710510380	Cofano	Casing	Haube	Coffre	Capot
46	1367300	VTBEI M8x16	TBEI M8x16 screw	Schraube TBEI M8x16	Vis TBEI M8x16	Tornillo TBEI M8x16



RAVAGLIOLI S.p.A.

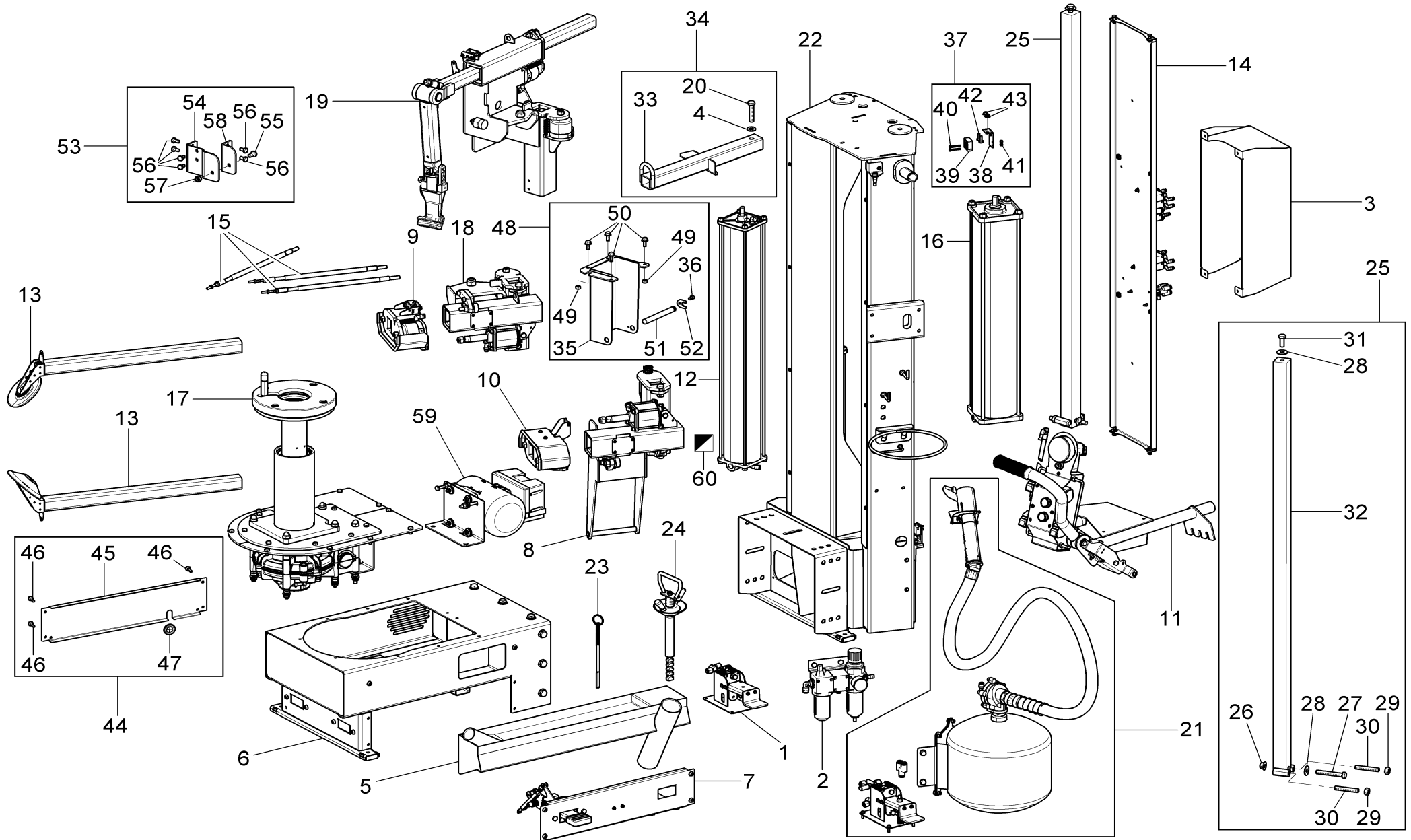
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1 - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 4 di 55

G1180.30SLIM





RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

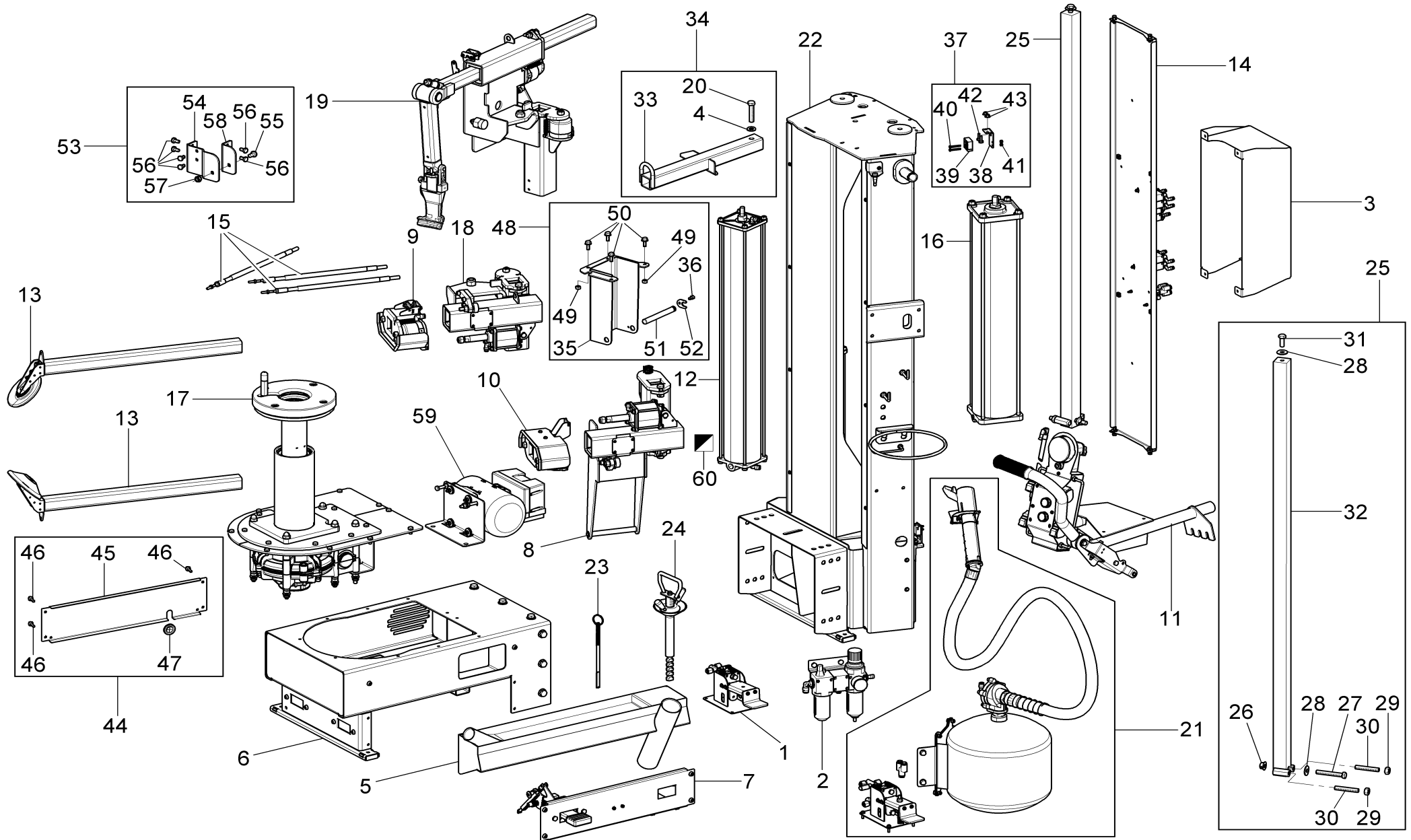
Tavola N°1 - Rev. 0

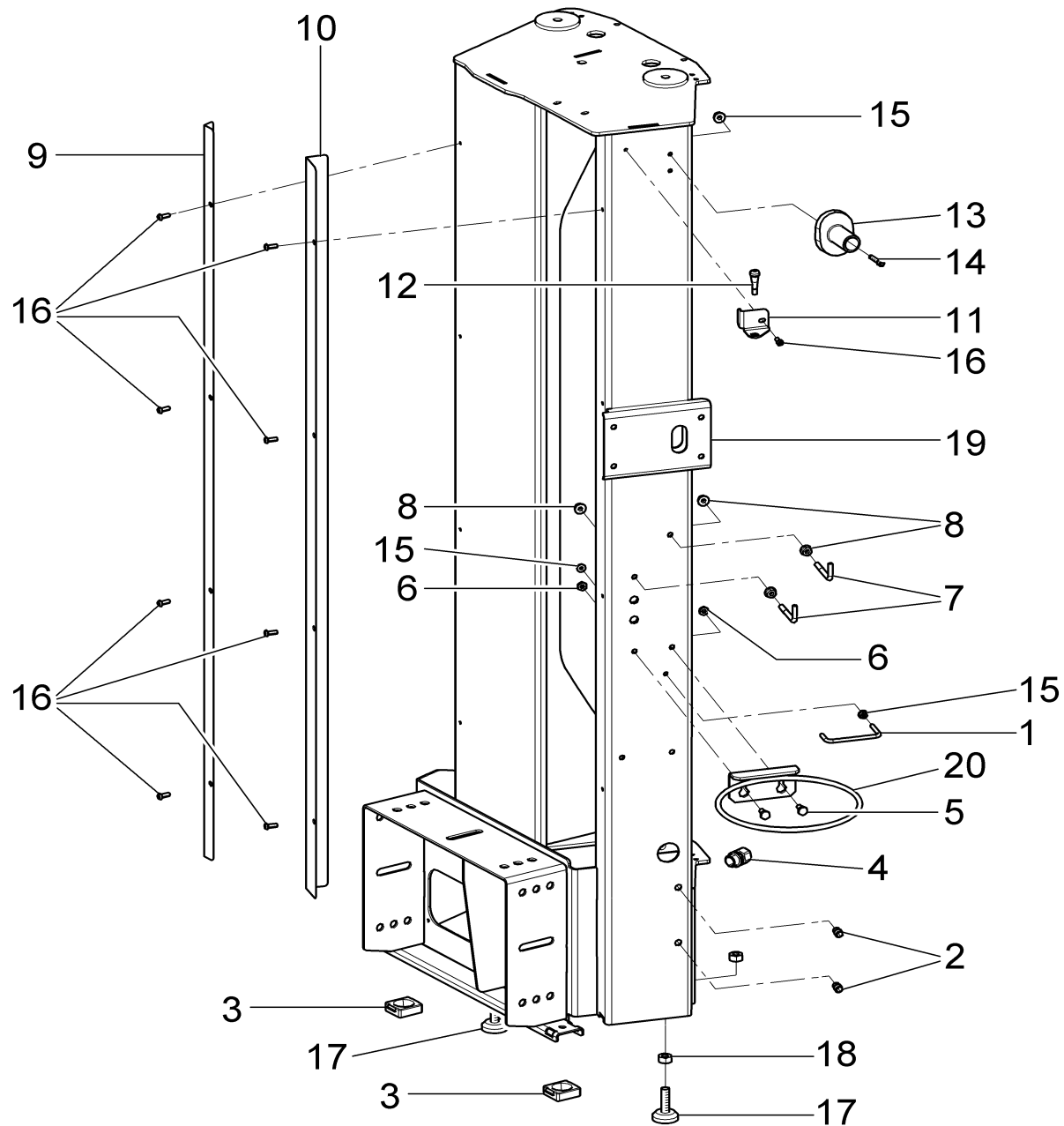
ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 7 di 55

G1180.30SLIM

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	B4127300	Pedaliera di gonfiaggio	Inflation pedalboard	Pedalerie	Pédales de direction de gonflage	Pedalera de inflado
2	710090640	Gruppo trattamento aria	Air treatment unit	Aufbereitungluftsatz	Groupe traitement air	Grupo tratamiento aire
3	710512980	Protezione valvole	Valves guard	Ventilenschutz	Protection vannes	Protección válvulas
4	236011	Rondella piana 13	13 flat washer	Scheibe 13	Rondelle plane 13	Arandela plana 13
5	710513150	Vaschetta laterale	Lateral bowl	Seitliche Wanne	Cuvette latérale	Tina lateral
6	710590020	Gruppo basamento	Drive base unit	Untergestellsatz	Groupe bâti	Grupo base
7	710590061	Gruppo carter + pedaliera	Guard unit + pedalboard	Gehäusesatz + Pedalleiste	Groupe carter + pédales de direction	Grupo cárter + pedalera
8	710590080	Gr. Supp. braccio stallonatore inf.	Lower bead breaker arm supp. unit	Unterer bdrückarmträgersatz	Gr. support bras décolle-talons inf.	Gr. soporte brazo destalonador inf.
9	710590110	Gr. guida con strangolo superiore	Guide unit with upper neck	Führungssatz mit oberer Sechskant	Gr. guide avec étranglement sup.	Gr. guía con estrangulación sup.
10	710590120	Gr. guida con strangolo inferiore	Guide unit with lower neck	Führungssatz mit unterer Sechskant	Gr. guide avec étranglement inf.	Gr. guía con estrangulación inferior
11	710590350	Gruppo comando 3 cavi	3 cables control unit	Befehlungsatz mit 3 Kabeln	Gr. commande 3 câbles	Grupo mando 3 cables
12	710590400	Cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	Cylindre pneumatique	Cilindro neumático
13	710590590	Gruppo braccio stallonatore	Bead breaker arm unit	Abdrückarmsatz	Groupe bras décolle talons	Grupo brazo destalonador
14	710590620	Gr. carter + impianto pneumatico	Guard unit + pneumatic system	Gehäusesatz + Pneumatischerinstallation	Groupe carter + système pneumat.	Gr. cárter + instalación neumática
15	710510790	Cavo Bowden lungo	Long Bowden cable	Long Bowden cable	Câble Bowden longue	Cable Bowden largo
16	710590360	Cilindro pneumatico	Pneumatic cylinder	Pneumatikzylinder	Cylindre pneumatique	Cilindro neumático
17	710590980	Gruppo autocentrante fisso	Fixed selfcentering chuck unit	Fixautozentrieresatz	Groupe autocentreur fixe	Grupo autocentrante fijo
18	710590070	Gr. Supp. braccio stallonatore sup.	Upper bead breaker arm supp. unit	Oberer bdrückarmträgersatz	Gr. Supp. bras décolle-talons sup.	Gr. soporte brazo destalonador sup.
19	710590320	Gruppo doppia guida	Double guide unit	Doppelte Führungssatz	Groupe double guide	Grupo doble guía
20	201112	VTE M12x60	TE M12x60 screw	Schraube TE M12x60	Vis TE M12x60	Tornillo TE M12x60
21	710590570	Gruppo FI EU Kendo	FI EU Kendo group	Satz FI EU Kendo	Groupe FI EU Kendo	Grupo FI EU Kendo
22	710590460	Colonna con inserti	Column with inserts	Säule mit Einsätzen	Colonne avec renforts	Columna con inserciones
23	710090780	Estrattore tallone	Bead extractor	Wulstabzievorrichtung	Extracteur talon	Extractor talón
24	710090223	Attacco rapido	Quick coupling	Schnellanschluss	Branchement rapid	Connexión rápida
25	710590050	Gr. quadro verticale con esagoni	Vertical panel unit with hexagons	Seitlichesatztafel mit Sechskanten	Gr. tableau vertical avec hexagones	Grupo cuadro vertical con hexagónos
26	228503	Dado autofrenante M12	M12 braking nut	Selbstbremsen Mutter M12	Écrou auto-freinant M12	Tuerca autofrenante M12
27	201301	VTE M12x80	TE M12x80 screw	Schraube TE M12x80	Vis TE M12x80	Tornillo TE M12x80
28	237069	Rondella piana	Flat washer	Scheibe	Rondelle plane	Arandela plana
29	224015	Dado esagonale medio M12	M12 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal moyen M12	Tuerca hexagonal medio M12
30	210210	VSTEI M12x70	STEI M12x70 screw	Schraube STEI M12x70	Vis STEI M12x70	Tornillo STEI M12x70
31	203072	VTE M12x30	TE M12x30 screw	Schraube TE M12x30	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30
32	710510580	Quadro verticale con esagoni	Vertical panel with hexagons	Seitlichetafel mit Sechskanten	Tableau vertical avec hexagones	Cuadro vertical con hexagónos
33	710013430	Staffa sollevamento	Lifting bracket	Hebenbügel	Bride levage	Brida levantador
34	710090720	Gruppo staffa sollevamento	Lifting device bracket unit	Abzignvorrichtungbügelsatz	Groupe bride soulèvement	Grupo brida levantamiento
35	710510650	Staffa cilindro D.100	D. 100 cylinder bracket	Zylinderbügel D.100	Bride cylindre D.100	Brida cilindro D.100
36	206012	VTCEI M6x10	TCEI M6x10 screw	Schraube TCEI M6x10	Vis TCEI M6x10	Tornillo TCEI M6x10
37	710590370	Gruppo staffa micro	Micro bracket unit	Mikrobügelsatz	Groupe bride micro	Grupo brida micro
38	710511960	Staffa micro	Micro bracket	Bügel Mikro	Bride micro	Brida micro
39	710590710	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula
40	203356	VTE M4x30	TE M4x30 screw	Schraube TE M4x30	Vis TE M4x30	Tornillo TE M4x30
41	228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4
42	203127	VTE M6x25	TE M6x25 screw	Schraube TE M6x25	Vis TE M6x25	Tornillo TE M6x25
43	228500	Dado flang M6	M6 flange nut	Flanschmutter M6	Écrou flangé M6	Tuerca rebordeado M6
44	710590530	Gruppo carter sx	Lh guard unit	Gehäusesatz l	Groupe carter g	Grupo cárter iz
45	710510380	Cofano	Casing	Haube	Coffre	Capot
46	1367300	VTBEI M8x16	TBEI M8x16 screw	Schraube TBEI M8x16	Vis TBEI M8x16	Tornillo TBEI M8x16





RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

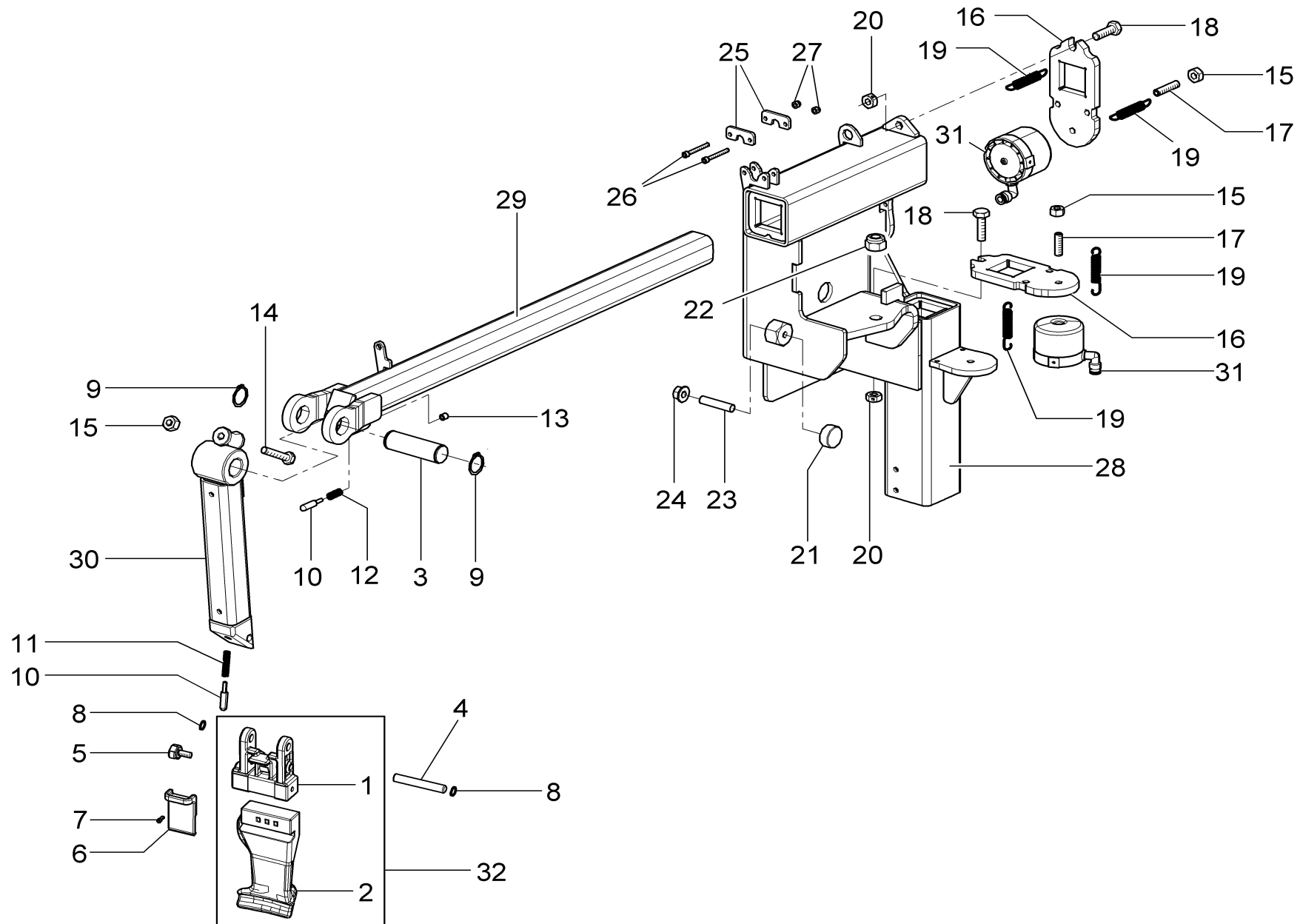
Tavola N°2 - Rev. 0

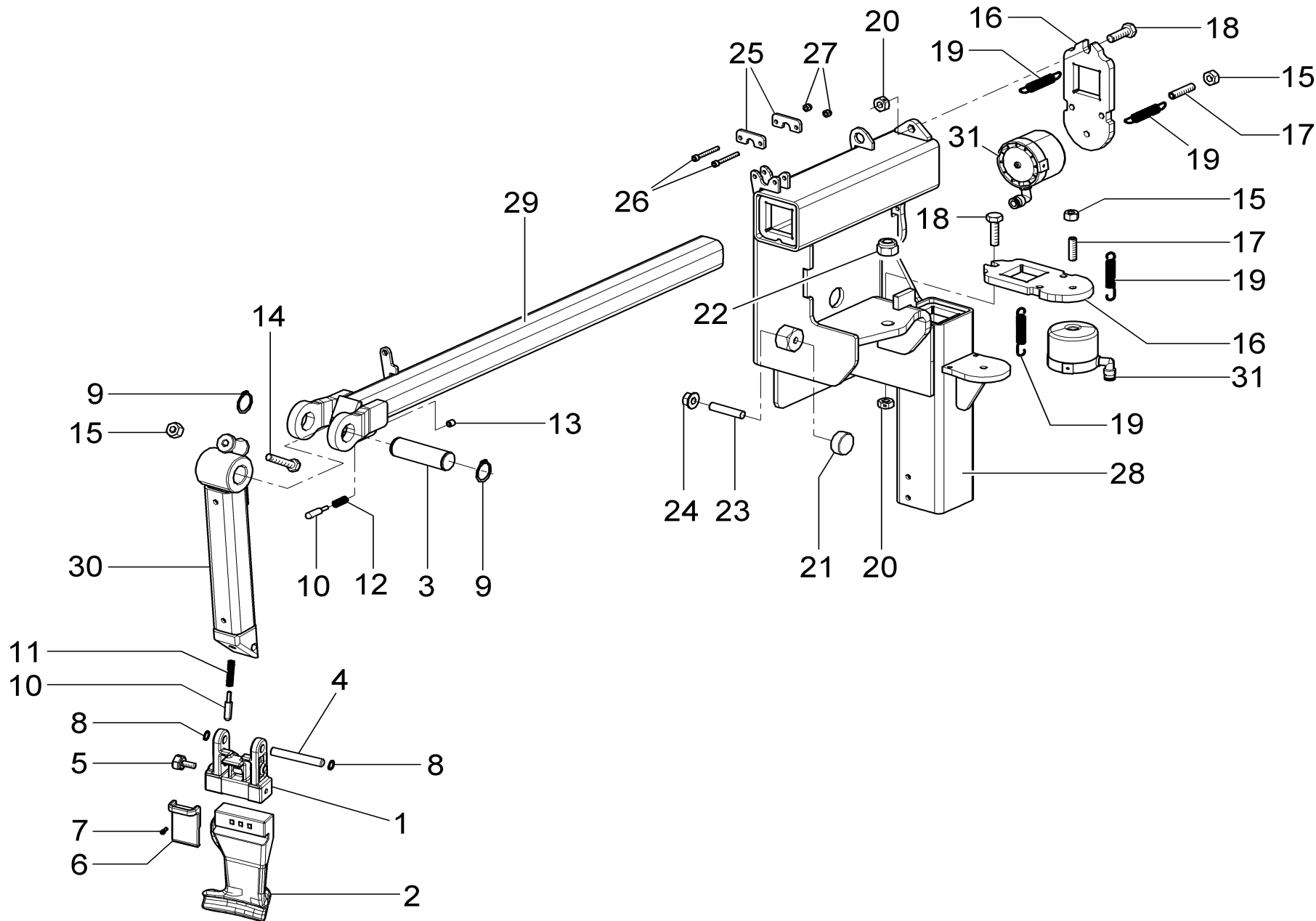
710590460

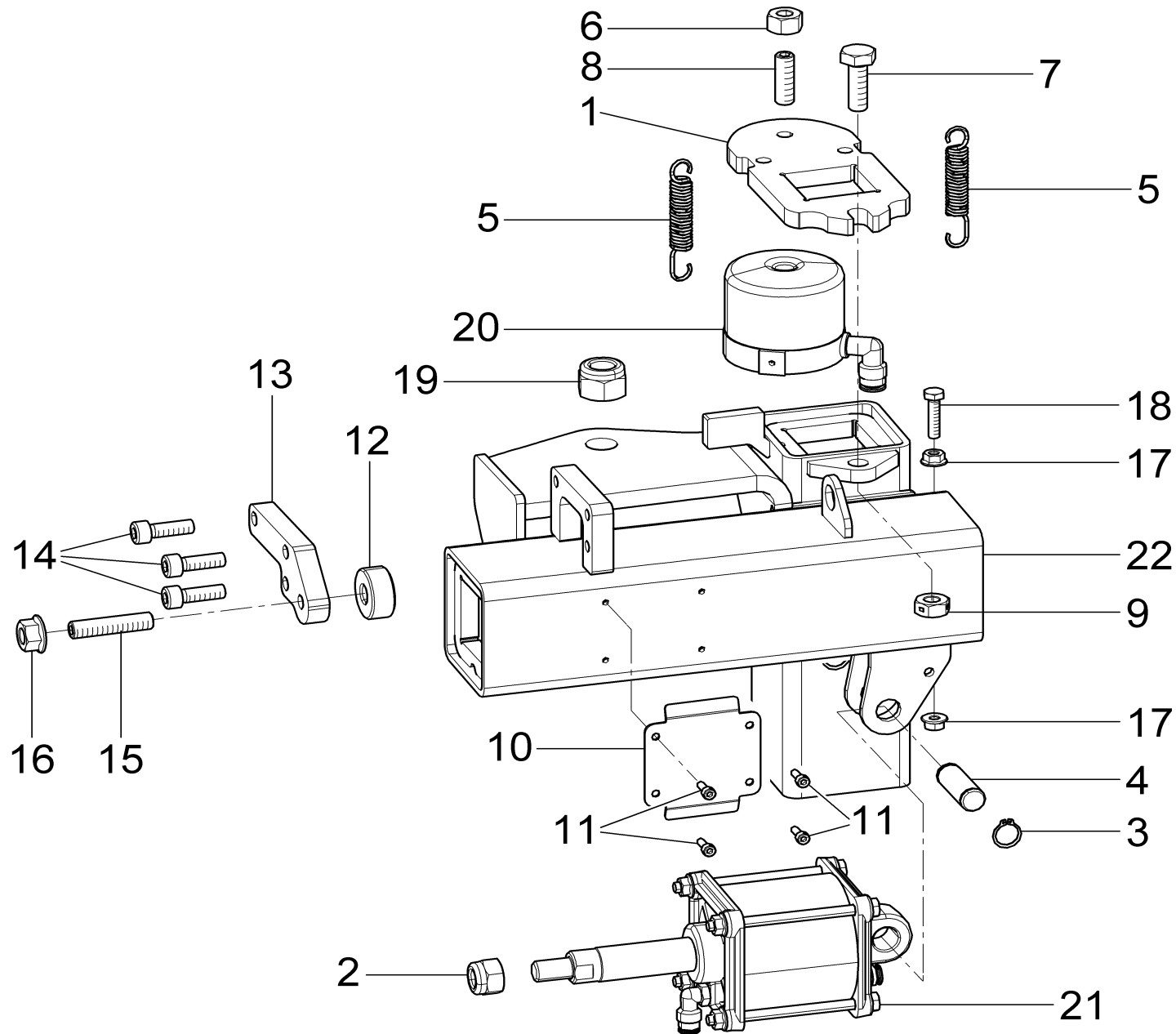
COLONNA CON INSERTI
COLUMN WITH INSERTIONS
SÄULE MIT WENDEPLATTEN
COLONNE AVEC INSERTS
COLUMNA CON INSERCIÓNES

Pag. 10 di 55

G1180.30SLIM







RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

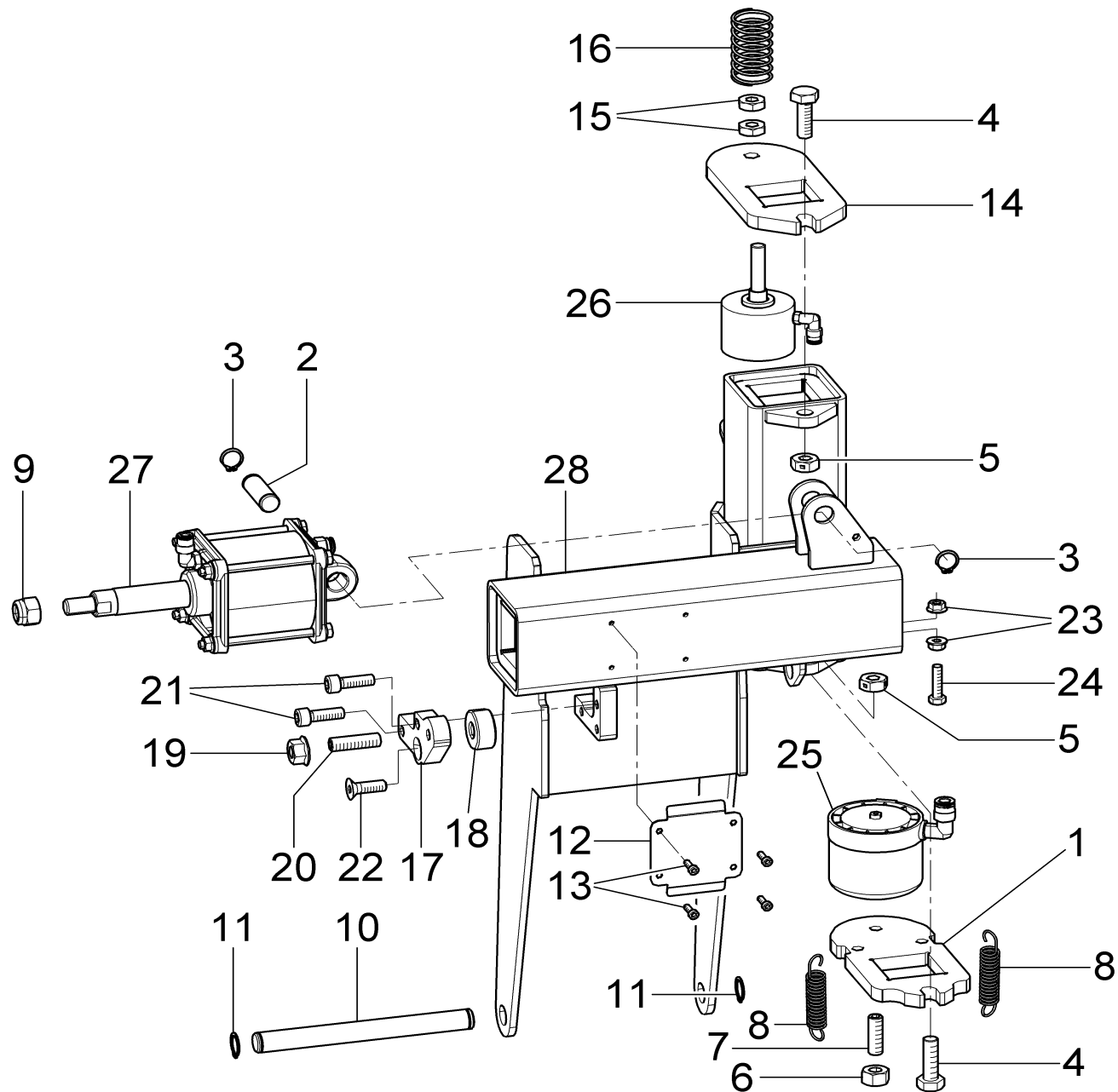
Tavola N°4 - Rev. 0

710590070

GRUPPO SUPPORTO BRACCIO STALLONATORE SUPERIORE
UPPER BEAD BREAKER ARM SUPPORT UNIT
OBERER ABDRÜCKARMTRÄGERSATZ
GROUPE SUPPORT BRAS DÉCOLLE-TALONS SUPÉRIEUR
GRUPO SOPORTE BRAZO DESTALONADOR SUPERIOR

Pag. 16 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

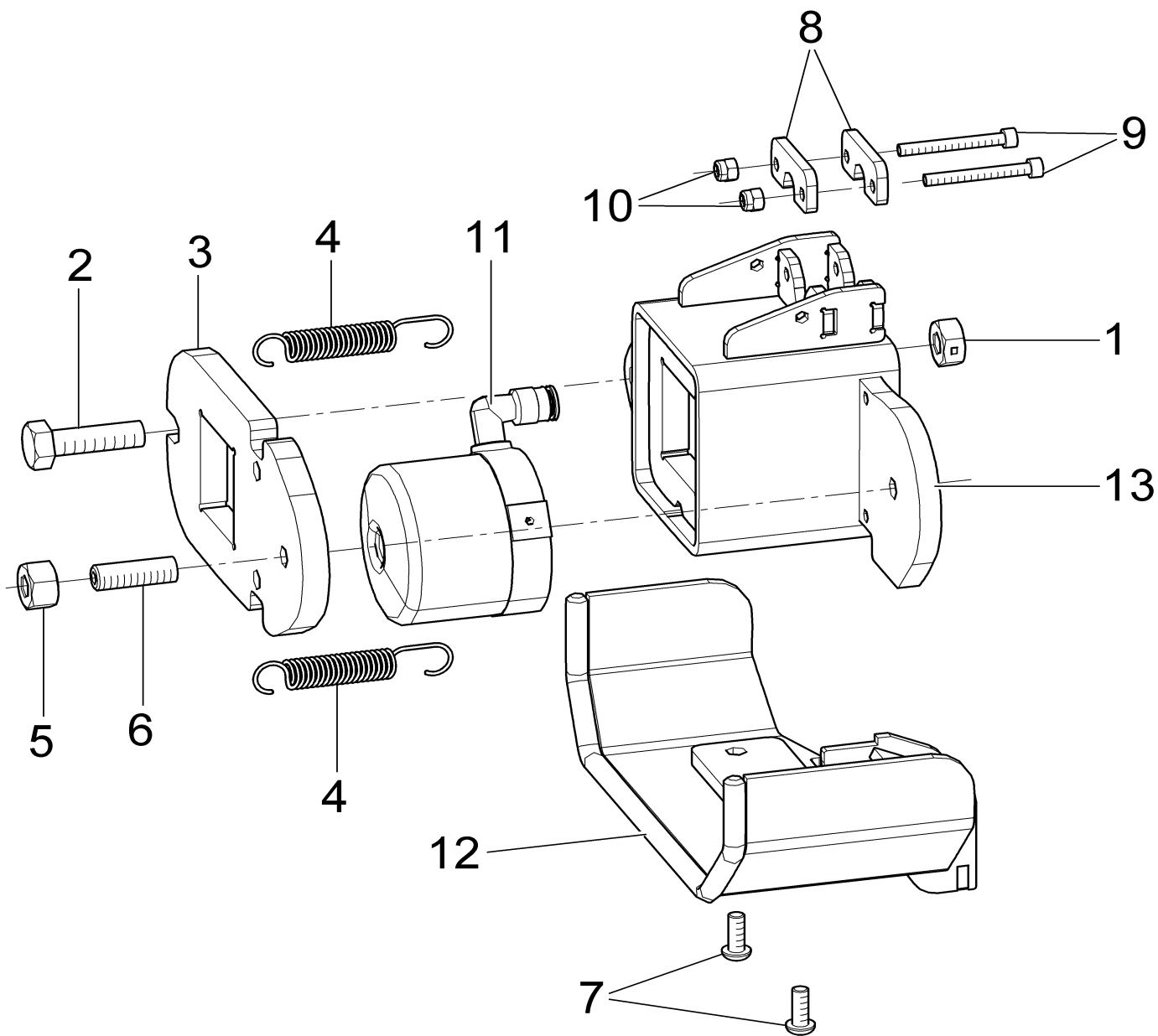
Tavola N°5 - Rev. 0

710590080

**GRUPPO SUPPORTO BRACCIO STALLONATORE INFERIORE
LOWER BEAD BREAKER ARM SUPPORT UNIT
UNTERER ABRÜCKARMTRÄGERSATZ
GROUPE SUPPORT BRAS DÉCOLLE-TALONS INFÉRIEUR
GRUPO SOPORTE BRAZO DESTALONADOR INFERIOR**

Pag. 18 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

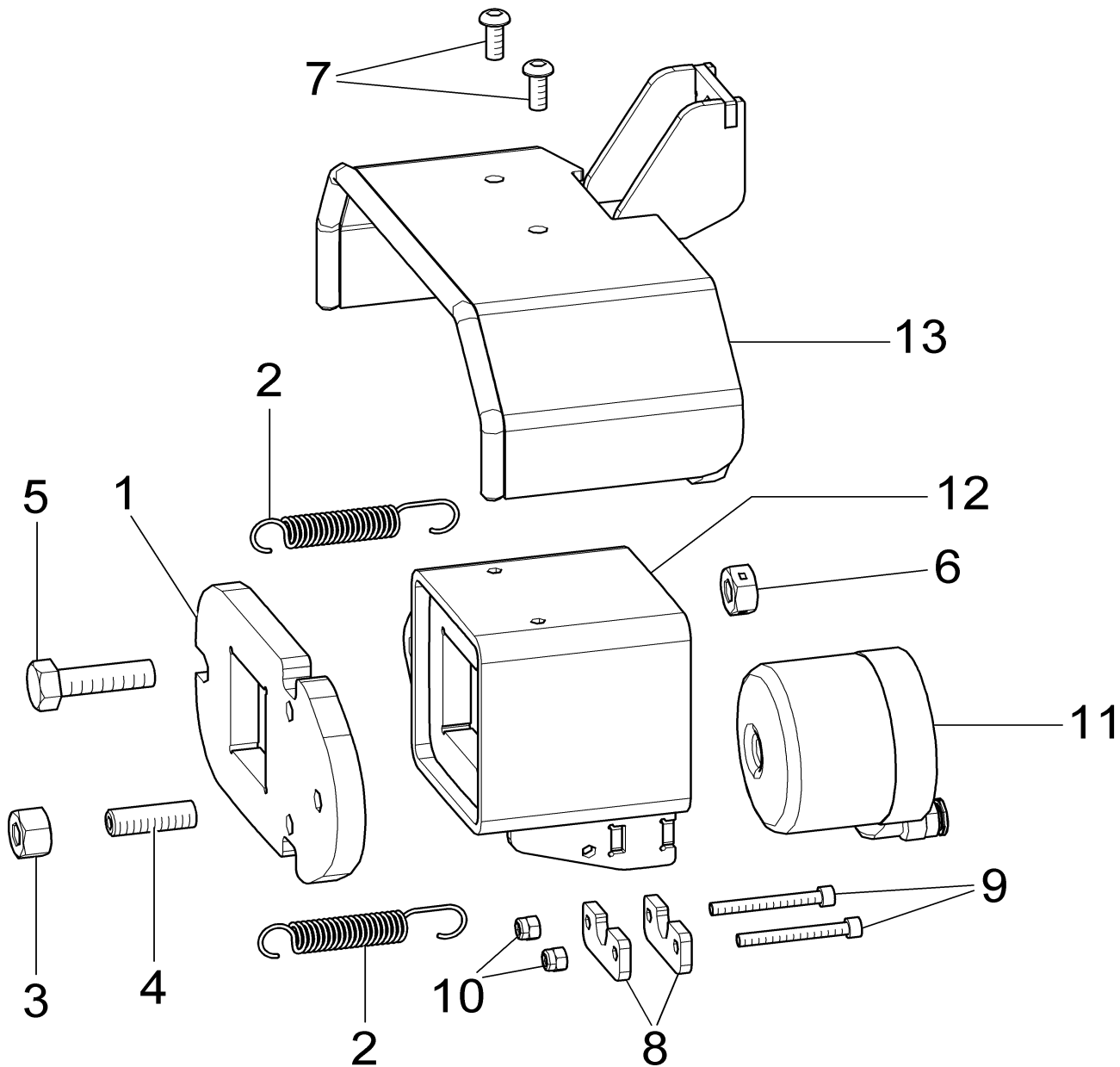
Tavola N°6 - Rev. 0

710590110

GRUPPO GUIDA CON STRANGOLO SUPERIORE
GUIDE UNIT WITH UPPER NECK
FÜHRUNGSATZ MIT OBERER SECHSKANT
GROUPE GUIDE AVEC ÉTRANGLEMENT SUPÉRIEUR
GRUPO GUÍA CON ESTRANGULACIÓN SUPERIOR

Pag. 20 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

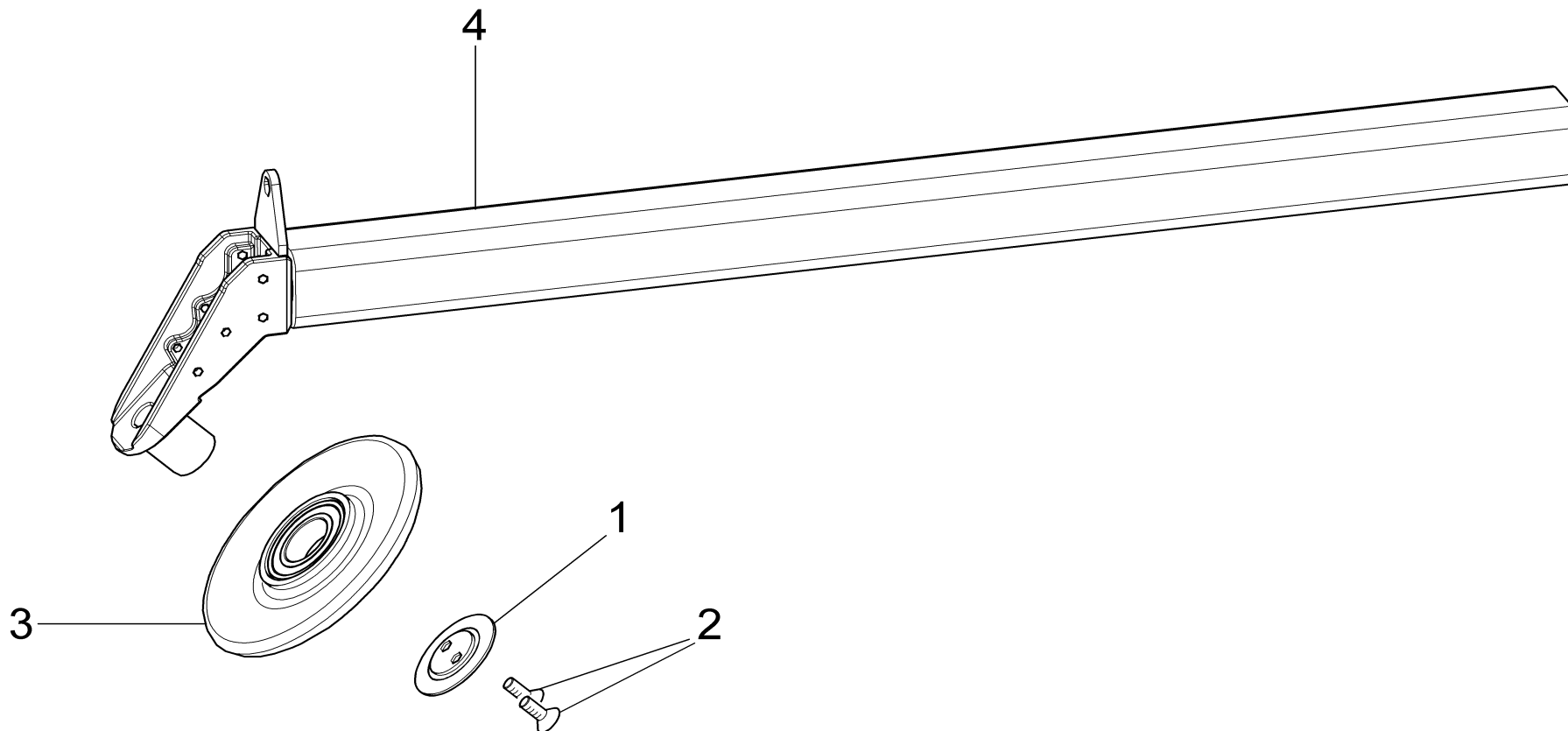
Tavola N°7 - Rev. 0

710590120

GRUPPO GUIDA CON STRANGOLO INFERIORE
GUIDE UNIT WITH LOWER NECK
FÜHRUNGSSATZ MIT UNTERER SECHSKANT
GROUPE GUIDE AVEC ÉTRANGLEMENT INFÉRIEUR
GRUPO GUÍA CON ESTRANGULACIÓN INFERIOR

Pag. 22 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

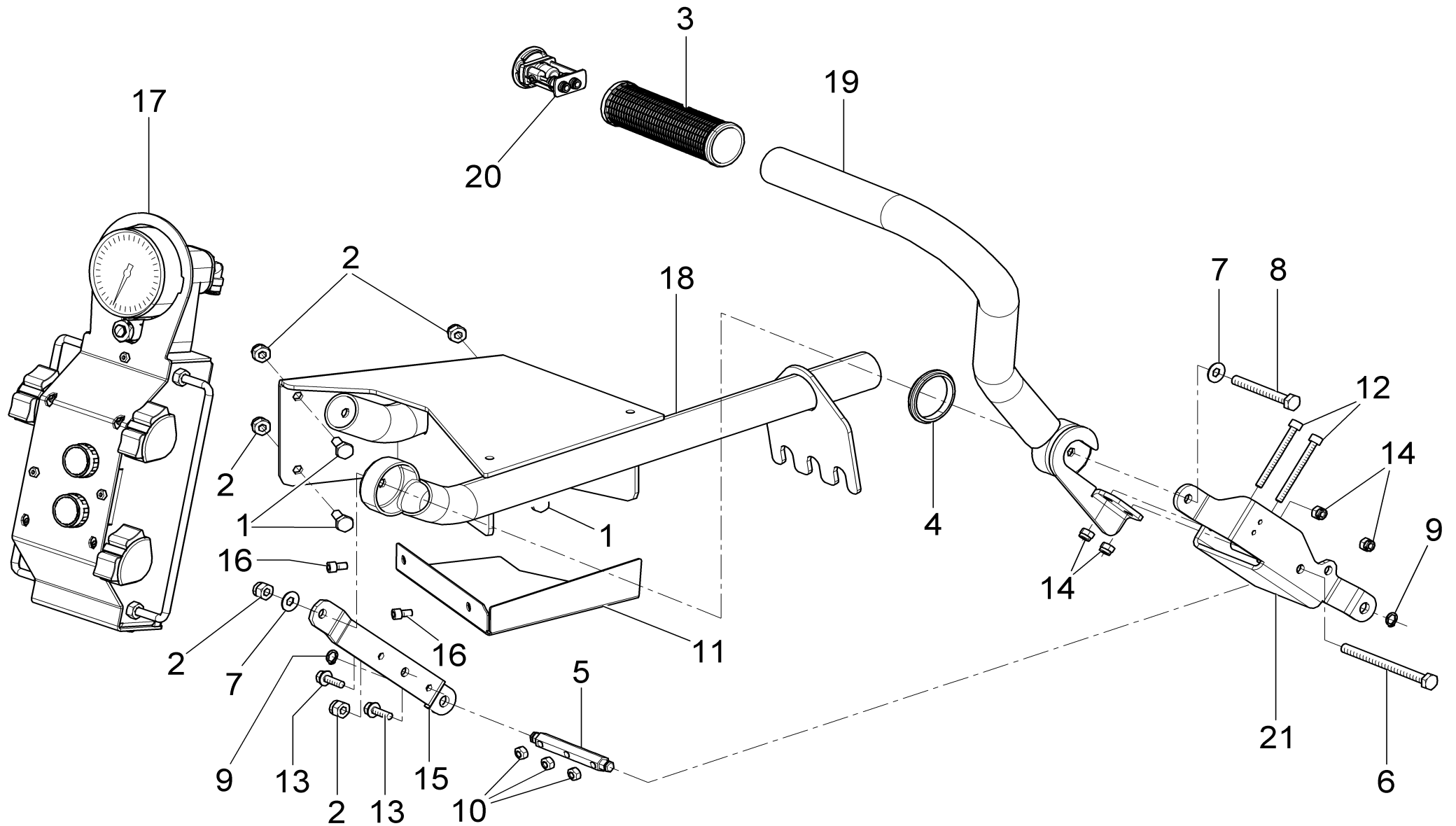
Tavola N°8 - Rev. 0

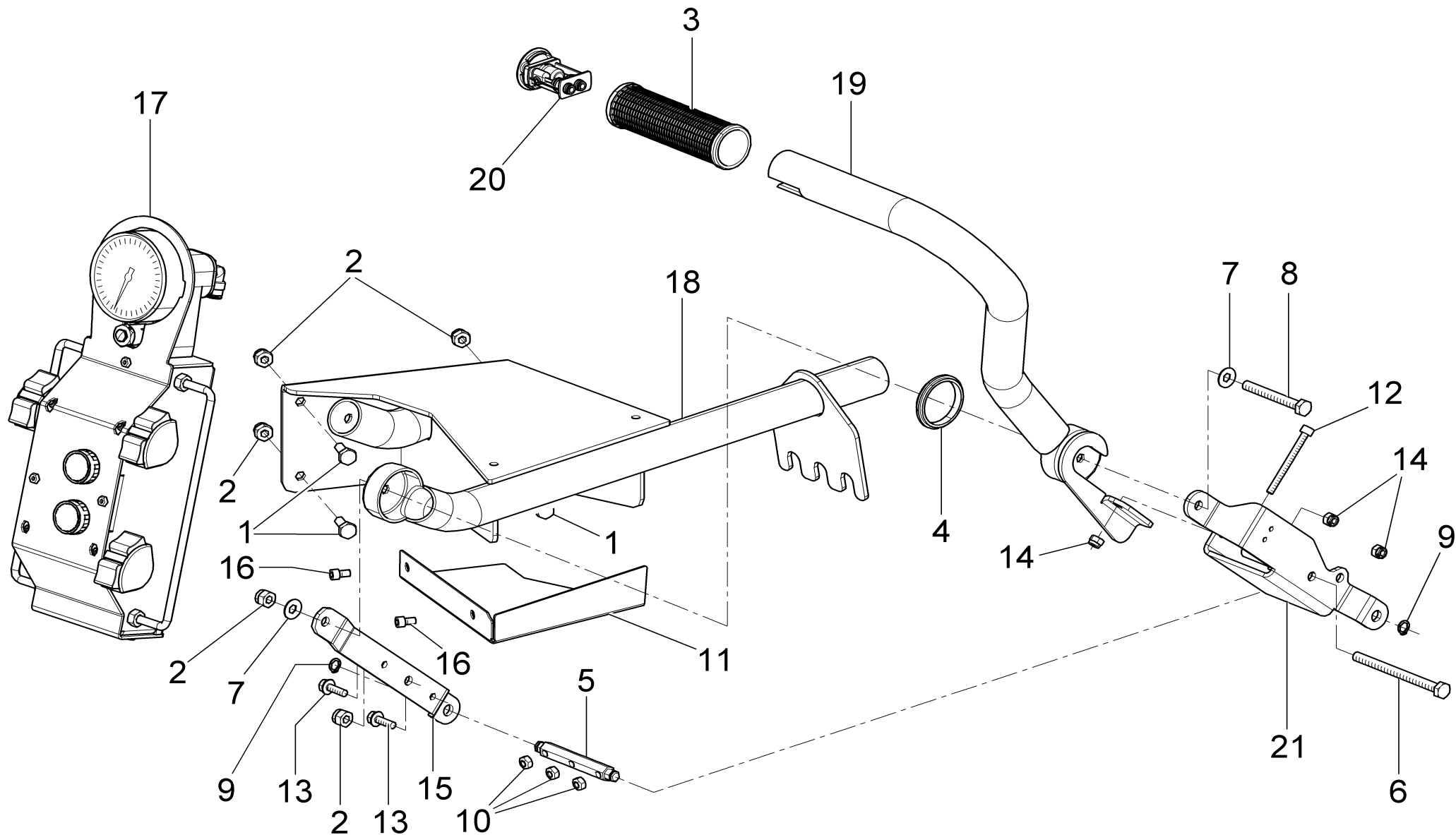
710590590

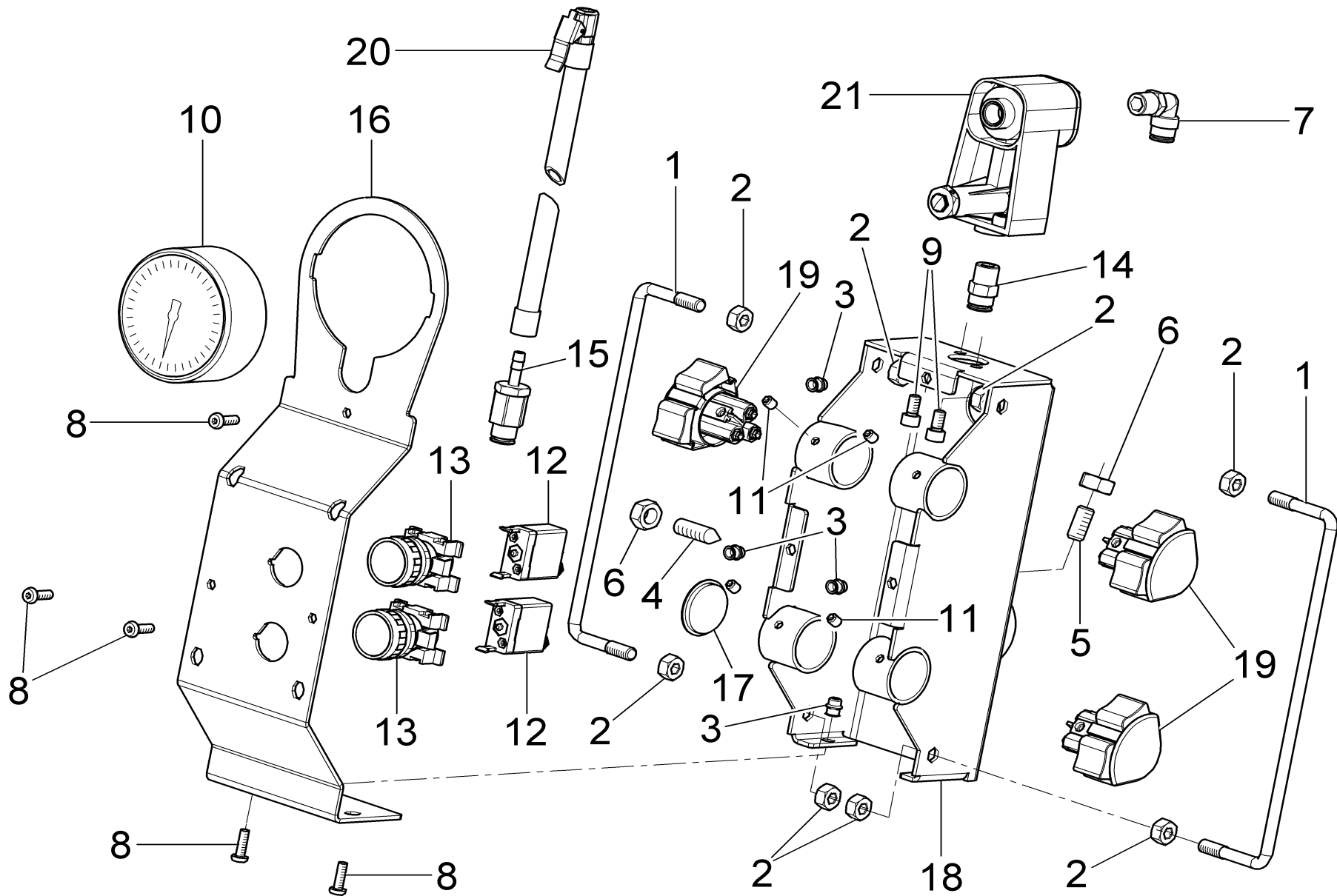
GRUPPO BRACCIO STALLONATORE
BEAD BREAKER ARM UNIT
ABDRÜCKARMSATZ
GROUPE BRAS DÉCOLLE TALONS
GRUPO BRAZO DESTALONADOR

Pag. 24 di 55

G1180.30SLIM







RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

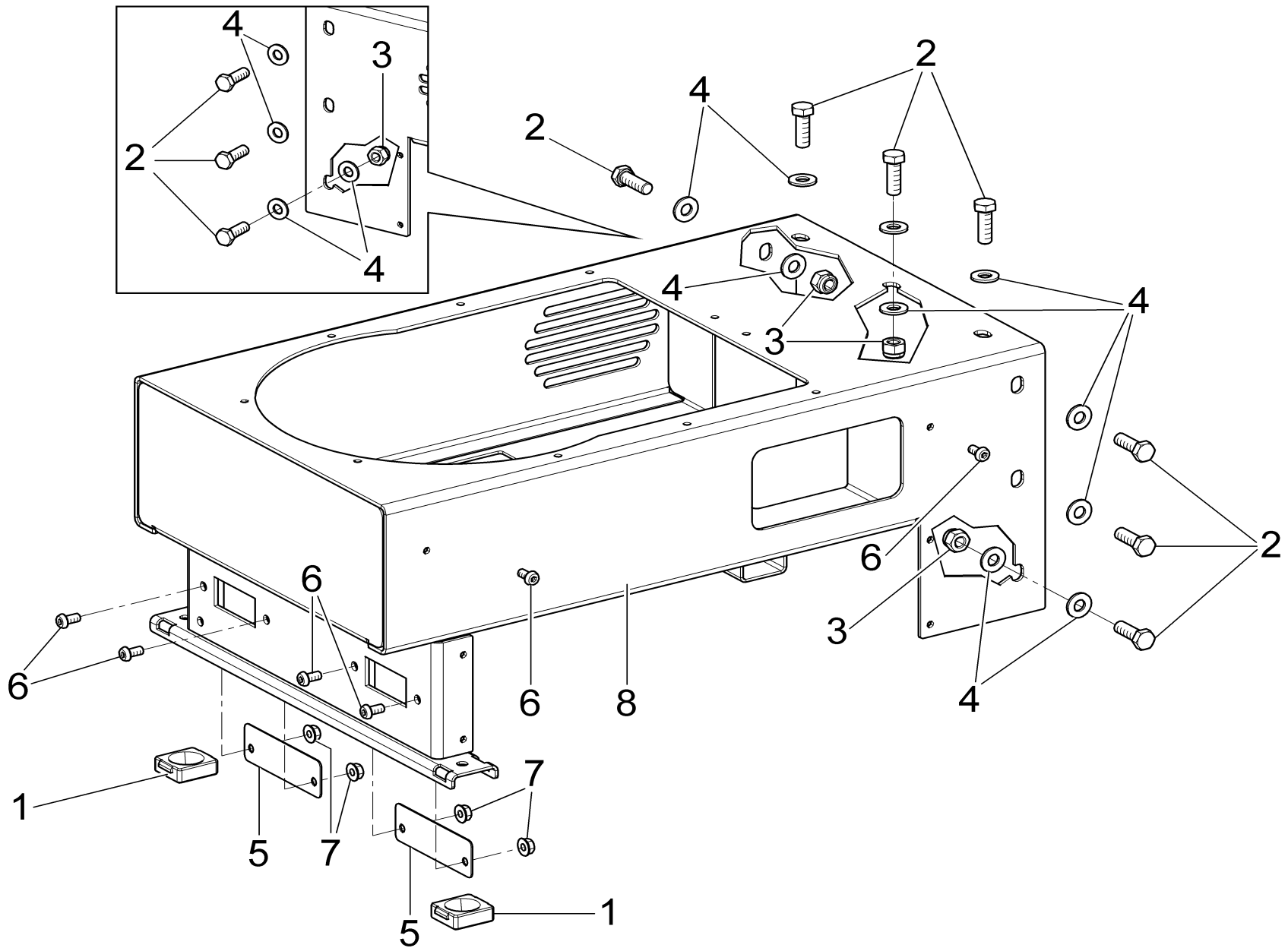
Tavola N°10 - Rev. 0

710590500

GRUPPO FRONTALE DI COMANDO
CONTROL FRON UNIT
FRONT BEDIENUNGSATZ
GROUPE FRONTAL DE COMMANDE
GRUPO FRONTAL DE MANDO

Pag. 30 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

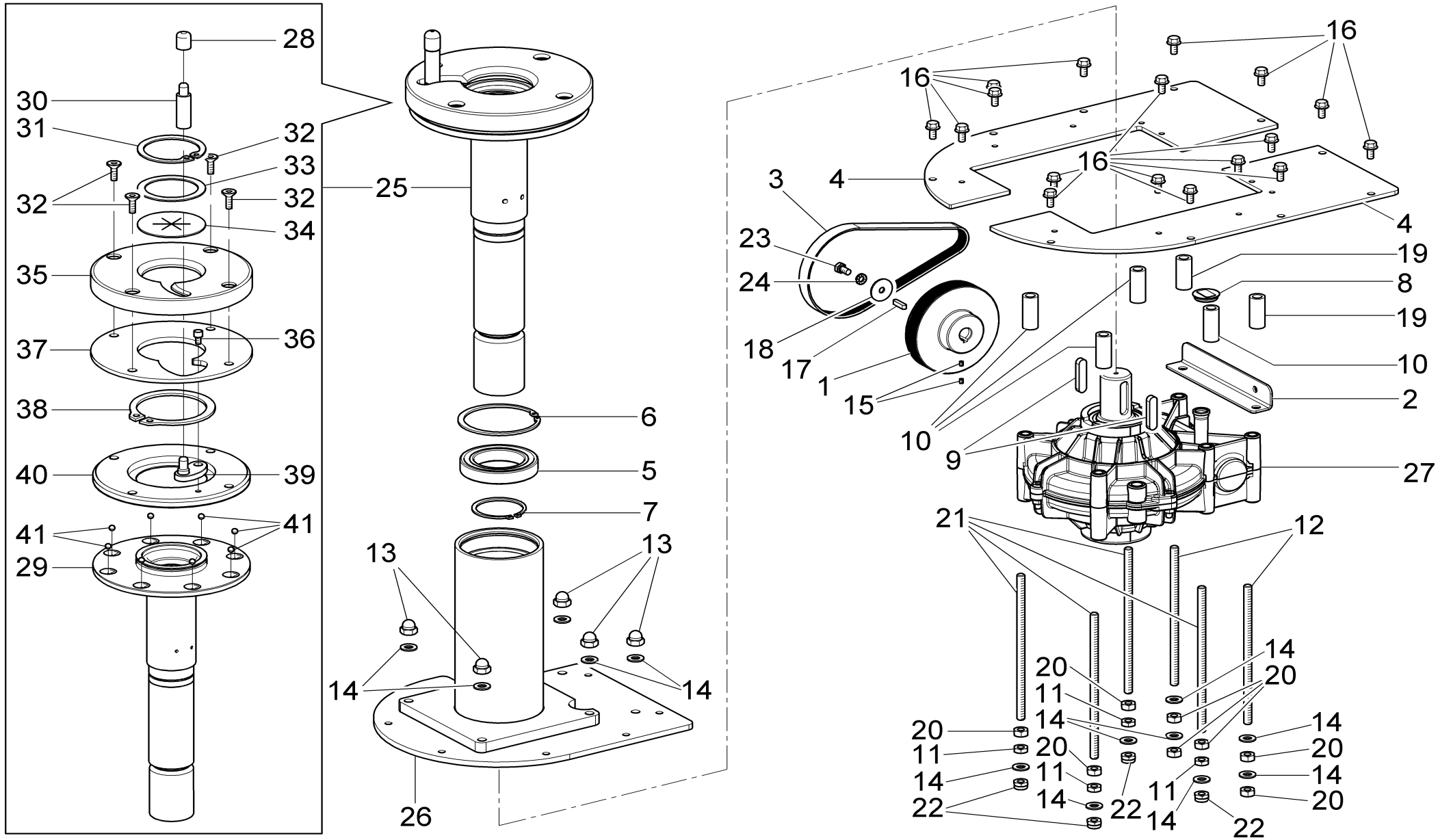
Tavola N°11 - Rev. 0

710590020

GRUPPO BASAMENTO
BASE UNIT
GRUNDPLATTESATZ
GROUPE BATI
GRUPO BASAMIENTO

Pag. 32 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

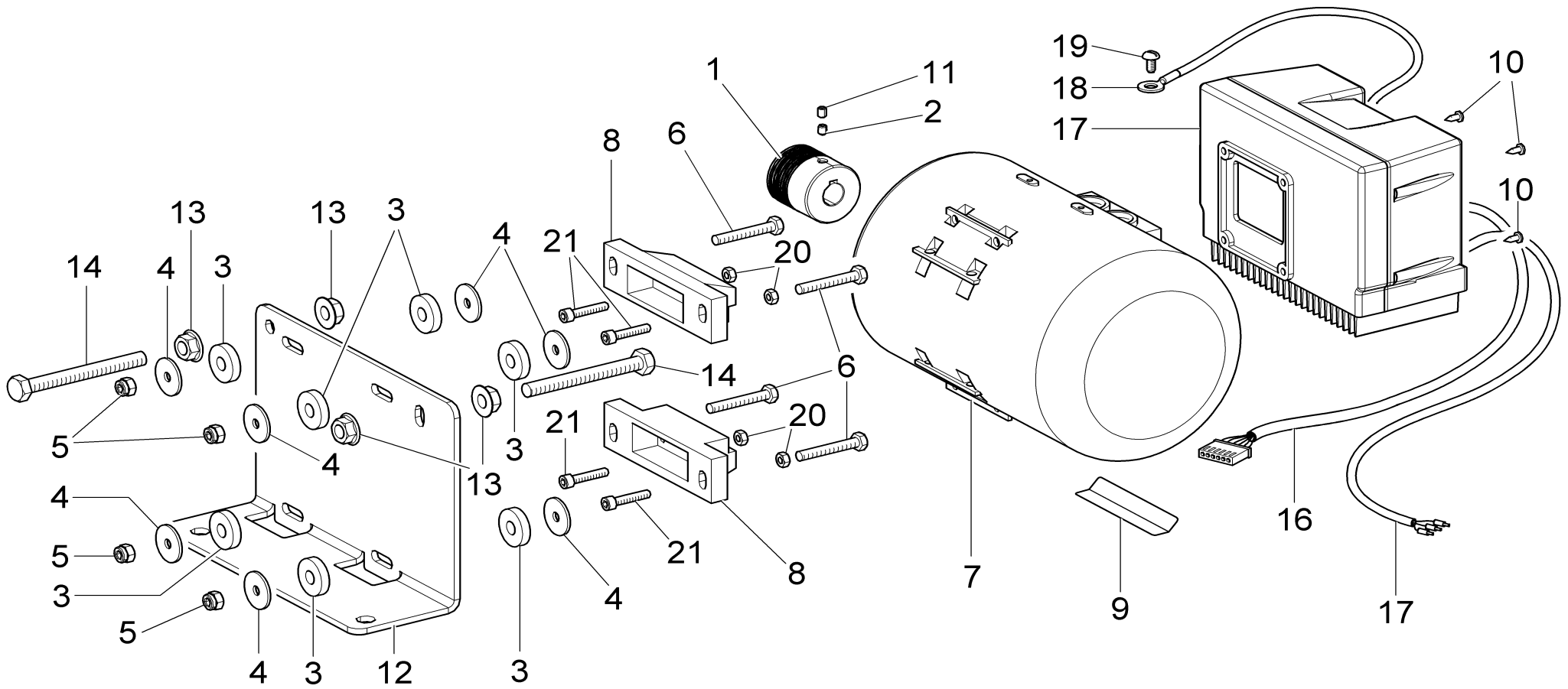
Tavola N°12 - Rev. 0

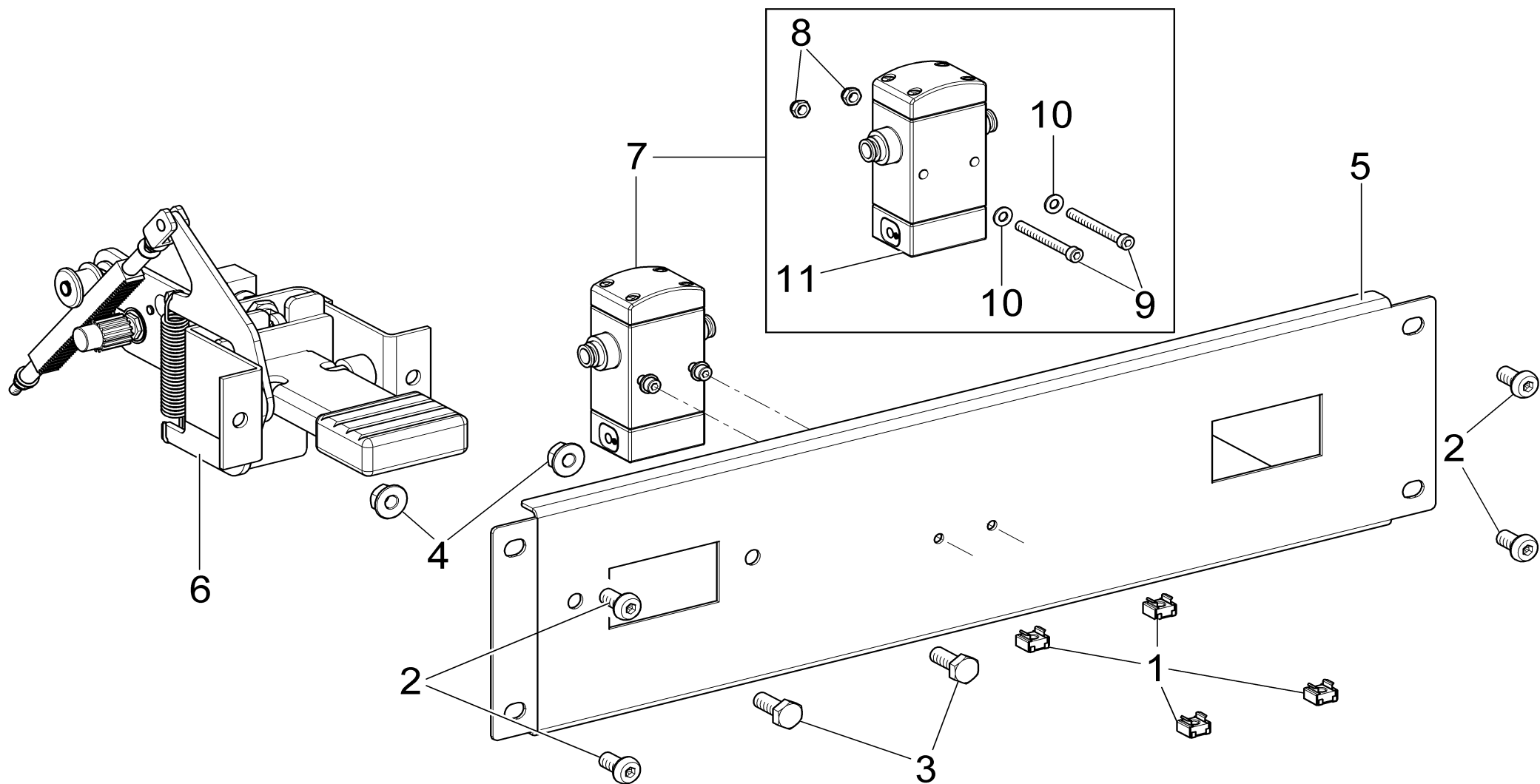
710590980

GRUPPO AUTOCENTRANTE FISSO
FIXED SELF-CENTERING CHUCK UNIT
FIXAUTOZENTRIERESATZ
GROUPE AUTOCENTREUR FIXE
GRUPO AUTOCENTRANTE FIJO

Pag. 34 di 55

G1180.30SLIM





RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

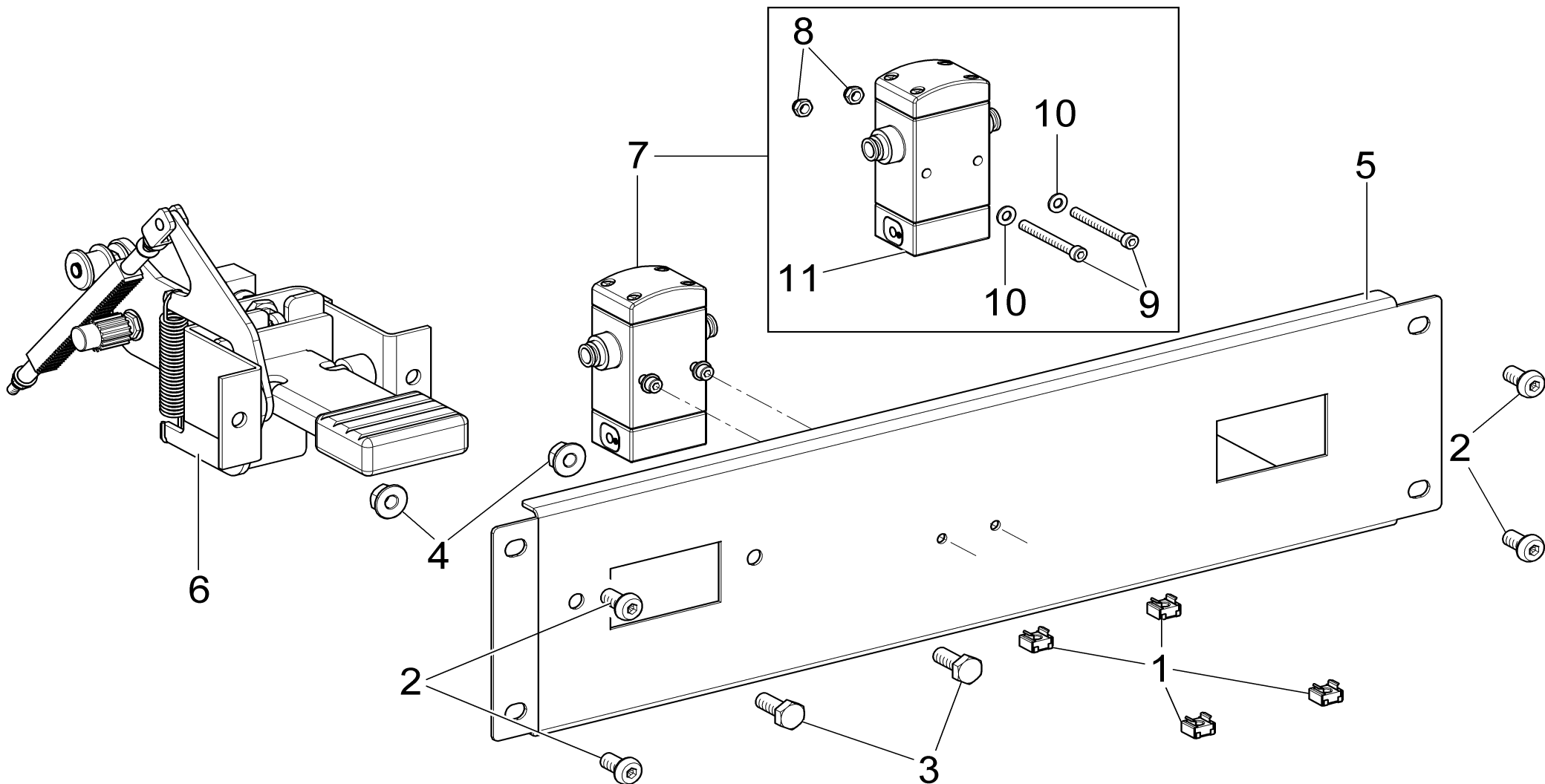
Tavola N°14 - Rev. 1

710590061

GRUPPO CARTER + PEDALIERA
GUARD UNIT + PEDALBOARD
GEHÄUSESATZ + PEDALLEISTE
GROUPE CARTER + PÉDALES DE DIRECTION
GRUPO CARTER + PEDALERA

Pag. 38 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

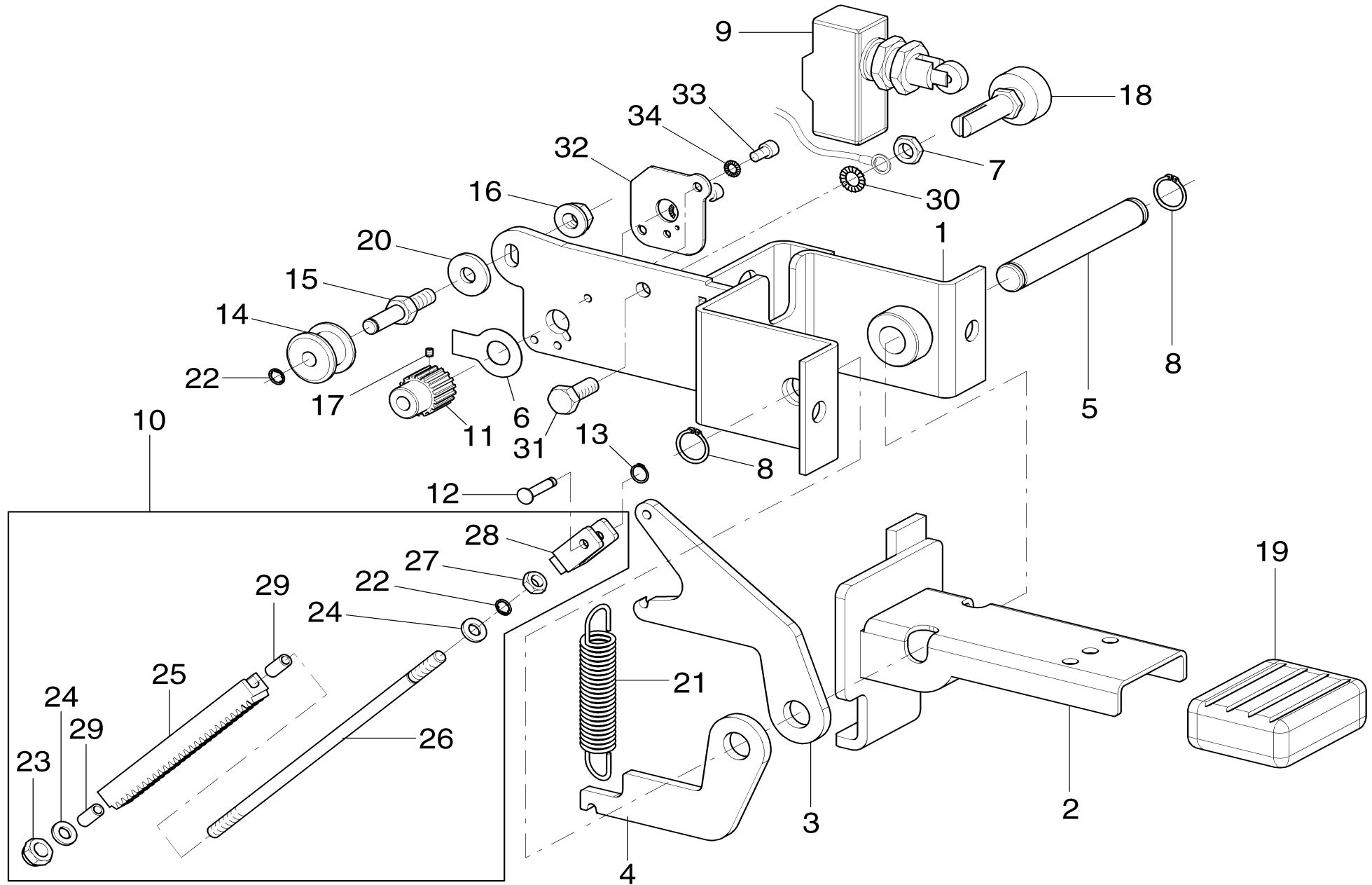
Tavola N°14 - Rev. 0

710590061

GRUPPO CARTER + PEDALIERA
GUARD UNIT + PEDALBOARD
GEHÄUSESATZ + PEDALLEISTE
GROUPE CARTER + PÉDALES DE DIRECTION
GRUPO CÁRTER + PEDALERA

Pag. 40 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

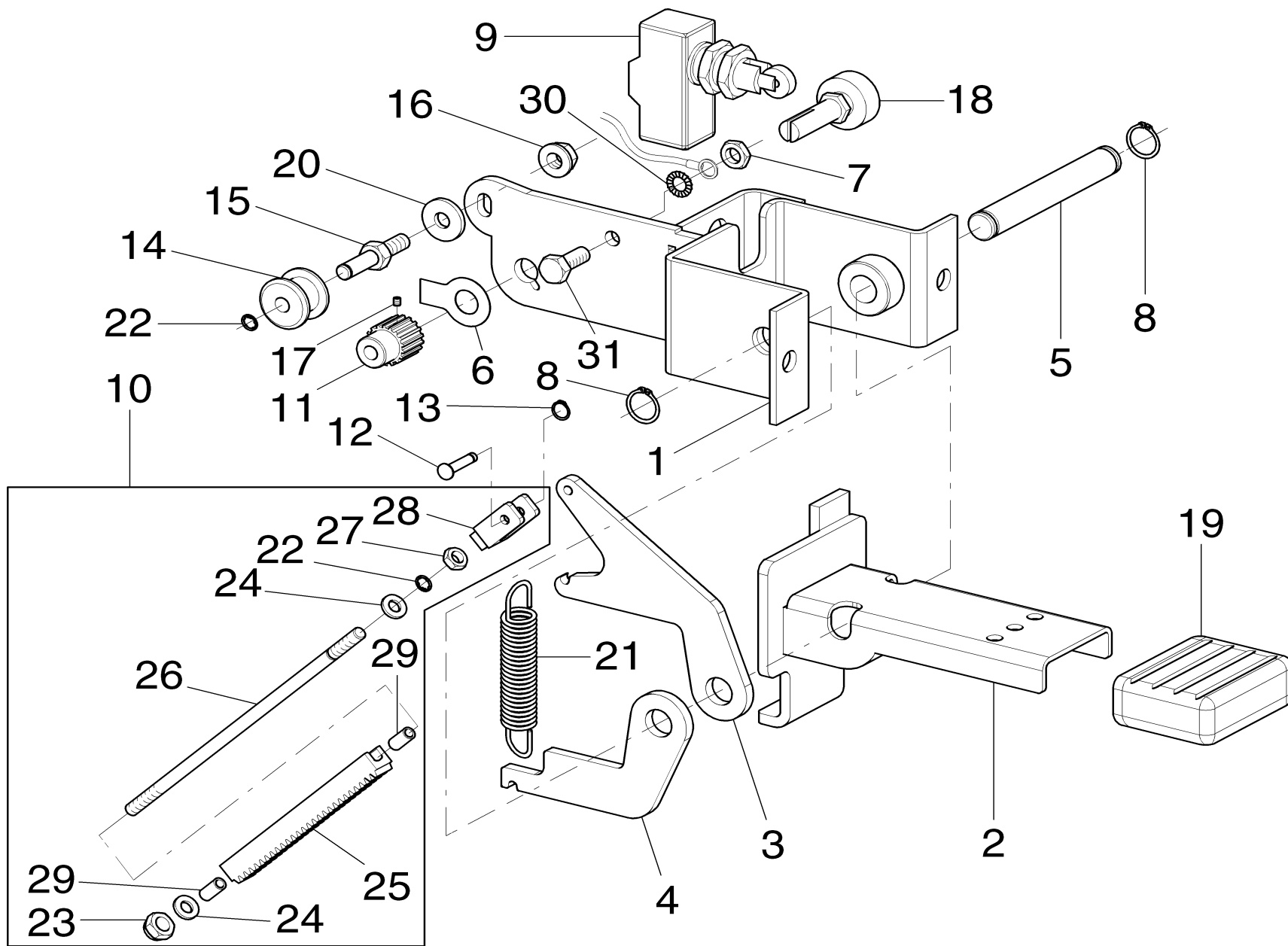
Tavola N°15 - Rev. 1

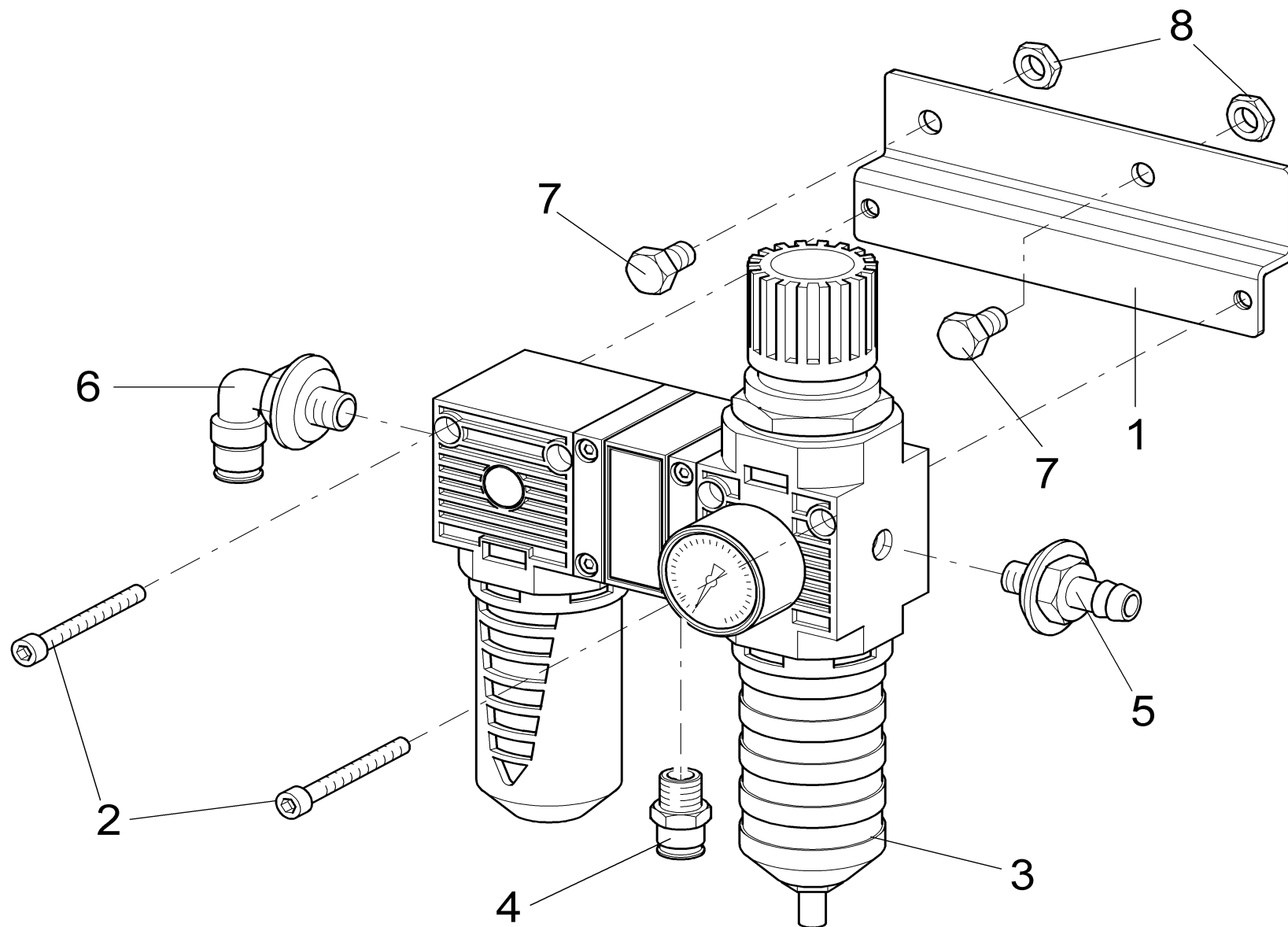
710190251

PEDALIERA MOTORE
MOTOR PEDAL BOARD
MOTORPEDALERIE
PÉDALES DE DIRECTION MOTEUR
PEDALERA MOTOR

Pag. 42 di 55

G1180.30SLIM





RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

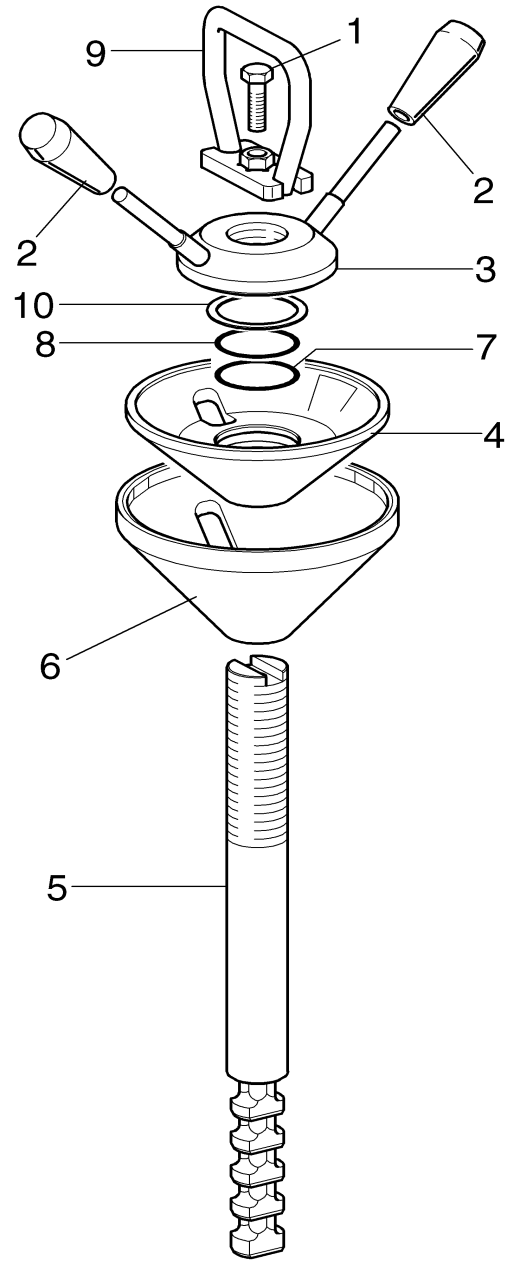
Tavola N°16 - Rev. 0

710090640

GRUPPO TRATTAMENTO ARIA
AIR TREATMENT UNIT
AUFBEREITUNGLUFTSATZ
GROUPE TRAITEMENT AIR
GRUPO TRATAMIENTO AIRE

Pag. 46 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

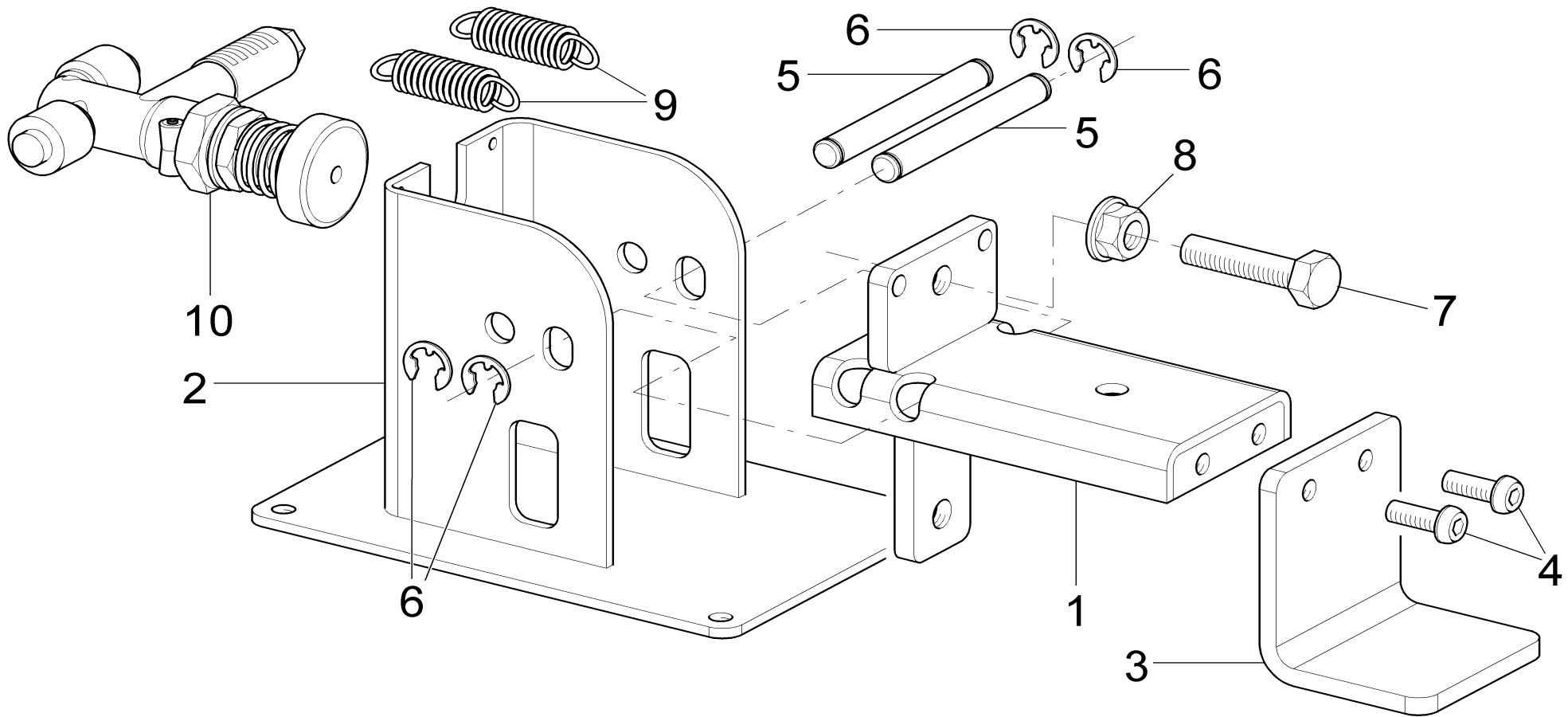
Tavola N°17 - Rev. 0

710090223

*ATTACCO RAPIDO
QUICK COUPLING
SCHNELLANSCHLUSS
BRANCHEMENT RAPID
CONNEXIÓN RÁPIDA*

Pag. 48 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

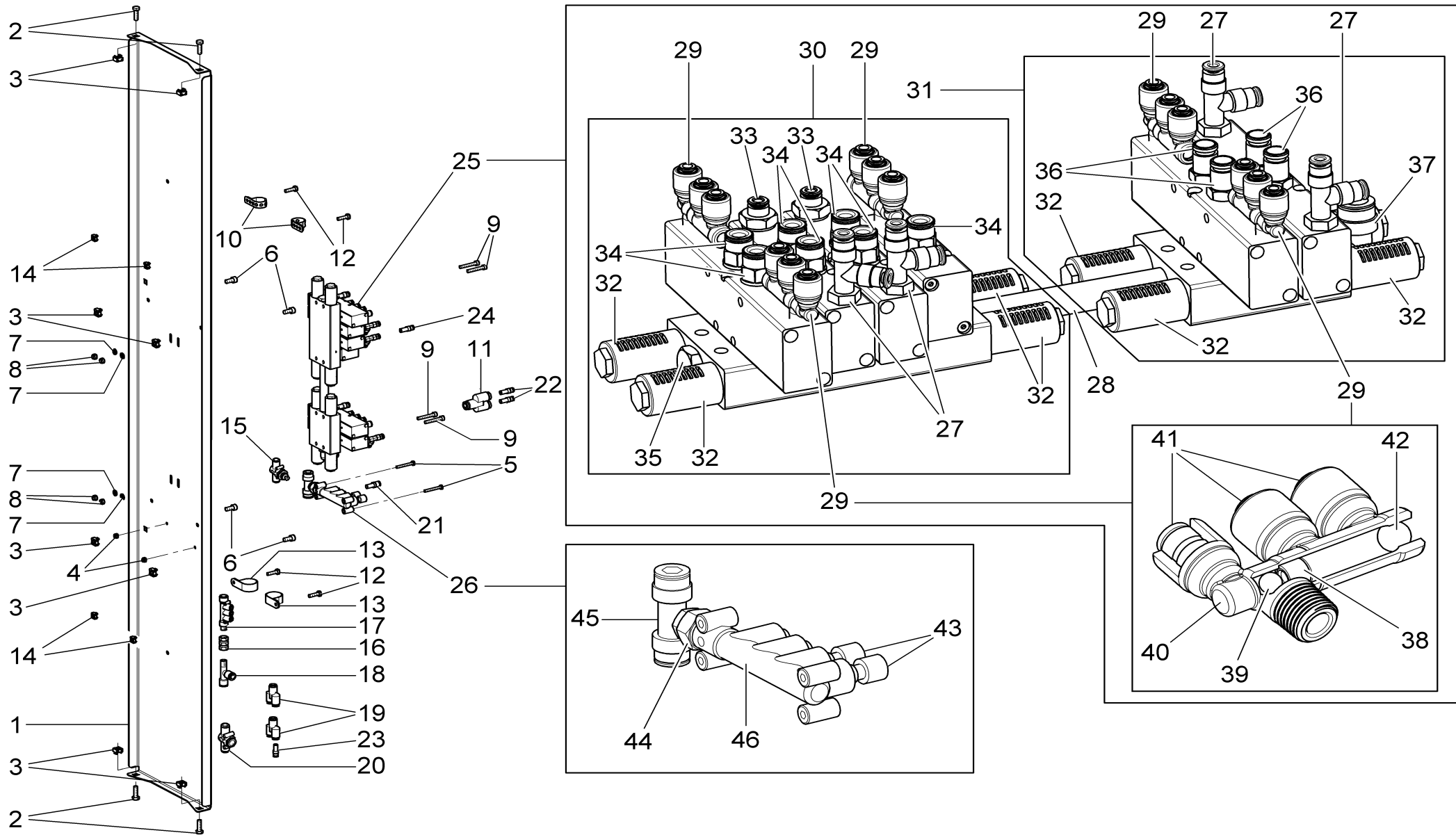
Tavola N°18 - Rev. 0

B4127300

PEDALIERA DI GONFIAGGIO
 INFLATION PEDALBOARD
 AUFPUMPENPEDALLEISTE
 PÉDALES DE DIRECTION DE GONFLAGE
 PEDALERA DE INFLADO

Pag. 50 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°19 - Rev. 0

710590620

GRUPPO CARTER + IMPIANTO PNEUMATICO
GUARD UNIT + PNEUMATIC SYSTEM
GEHÄUSESATZ + PNEUMATISCHERINSTALLATION
GRUPE CARTER + SYSTÈME PNEUMATIQUE
GRUPO CÁRTER + INSTALACIÓN NEUMÁTICA

Pag. 52 di 55

G1180.30SLIM



RAVAGLIOLI S.p.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°19 - Rev. 0

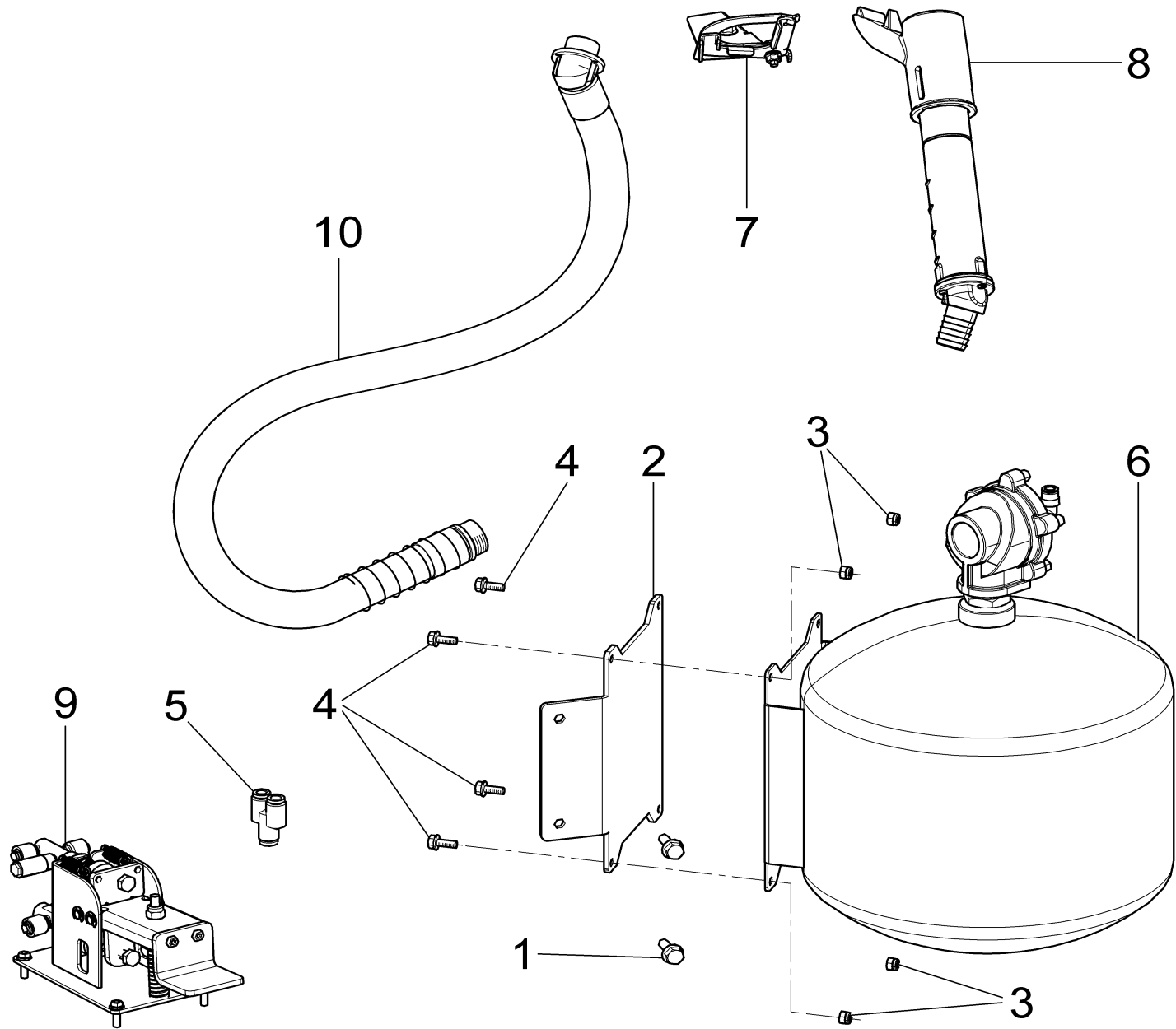
710590620

GRUPPO CARTER + IMPIANTO PNEUMATICO
 GUARD UNIT + PNEUMATIC SYSTEM
 GEHÄUSESATZ + PNEUMATISCHERINSTALLATION
 GROUPE CARTER + SYSTÈME PNEUMATIQUE
 GRUPO CÁRTER + INSTALACIÓN NEUMÁTICA

Pag. 53 di 55

G1180.30SLIM

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	710512570	Carter chiusura colonna	Column closing guard	Verschlussstütze Gehäuse	Carter fermeture colonne	Cárter cerrado columna
2	203021	VTE M6x20	TE M6x20 screw	Schraube TE M6x20	Vis TE M6x20	Tornillo TE M6x20
3	0012000	Dado in gabbia M6	M6 crated nut	Käfigmutter M6	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6
4	228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autobloccante M4
5	203356	VTE M4x30	TE M4x30 screw	Schraube TE M4x30	Vis TE M4x30	Tornillo TE M4x30
6	206188	VTCEI M6x12	TCEI M6x12 screw	Schraube TCEI M6x12	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12
7	236026	Rondella 5,3	5,3 washer	Beilagscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3
8	228038	Dado autobloccante basso M5	M5 low self-locking nut	Untere Selbstmutter M5	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autobloccante bajo M5
9	206124	VTCEI M5x30	TCEI M5x30 screw	Schraube TCEI M5x30	Vis TCEI M5x30	Tornillo TCEI M5x30
10	5717000	Fascetta stringitubo Cu 18	Cu18 hose clamp	Rohrhalterklemme Cu 18	Collier serre-tuyau Cu 18	Abrazadera ajustatubo Cu 18
11	325181	Raccordo a V8	V8 union	V-Verbindung 8	Raccord à V8	Enlace a V8
12	203146	VTE M5x16	TE M5x6 screw	Schraube TE M5x16	Vis TE M5x16	Tornillo TE M5x16
13	5871000	Clips serie CX 35	Clips series CX 35	Clips der Serie CX 35	Clips série CX 35	Clips serie CX 35
14	228209	Dado in gabbia M5	M5 crated nut	Käfigmutter M5	Écrou en cage M5	Tuerca en jaula M5
15	399284	Regolatore di flusso	Flow regulator	Flussregel	Regulateur de débit	Regulación de flujo
16	5505000	Raccordo nipplo 1/8-1/8 FF	1/8-1/8 FF nipple union	Nippelanschluss 1/8-1/8 FF	Raccord nipple 1/8-1/8 FF	Conector niple 1/8-1/8 FF
17	7351000	Raccordo 5 vie 1/8	1/8" 5-way connection	5 Weg - Anschluss 1/8"	Raccord 5 voies 1/8	Conector 5 vie 1/8"
18	1769000	Raccordo a L 4-1/8"	4-1/8" L union	L-Anschluss 4-1/8"	Raccord à L 4-1/8"	Conector a L 4-1/8"
19	325191	Raccordo pneumatico	Pneumatic union	Pneumatischer Anschluss	Raccord pneumatique	Enlace neumático
20	4077600	Scarico rap. VSR	VRS rapid discharge	Schnellablass VSR	Déscharge rapid VSR	Descarga rápida VSR
21	325054	Riduzione 6-8	6-8 reduction	Reduktion 6-8	Reduction 6-8	Reducción 6-8
22	325193	Raccordo adatt. 4/8	4/8 adapter union	Adapterverbindung 4/8	Raccord adaptateur 4/8	Enlace adaptador 4/8
23	0171000	Raccordo riduzione fissa	Fixed reduction union	Feststehender Verjüngungsanschluss	Raccord reduction fixe	Conector reducción fijo
24	325154	Raccordo tappo	Cap union	Stöpsel Anschluss	Raccord bouchon	Conector tapa
25	710590650	Gruppo pneumatico + raccordo	Pneumatic unit + union	Pneumatischesatz + Anschluss	Groupe pneumatique + raccord	Grupo neumático + enlace
26	710590660	Ripartitore d'aria	Air distribution frame	Luftverteiler	Répartiteur air	Tablero de distribución aire
27	1769000	Raccordo a L 4-1/8"	4-1/8" L union	L-Anschluss 4-1/8"	Raccord à L 4-1/8"	Conector a L 4-1/8"
28	710513310	Tubo collegamento basi	Bases connection pipe	Rahmenverbindungsschlauch	Tuyau connexions bâts	Tubo de conexiones base
29	710590810	Valvola OR	OR valve	Ventil OR	Vanne OR	Válvula OR
30	710513300	Base + valvole	Base + valves	Sockel + Ventil	Embase + vanes	Base + válvulas
31	710513290	Base + valvole	Base + valves	Sockel + Ventil	Embase + vanes	Base + válvulas
32	399263	Silenziatore	Silencer	Schalldämpfer	Silencieux	Silenciador
33	325032	Raccordo fisso diritto 1/8	1/8 straight fixed unio	Rech und feststehende Anschluss 1/8	Raccord fixe droit 1/8	Enlace fijo derecho 1/8
34	325111	Raccordo diritto 6-1/8'	6-1/8' straight union	Rech Anschluss 6-1/8'	Raccord droit 6-1/8'	Enlace derecho 6-1/8'
35	1704000	Tappo cilindrico 1/4	1/4 cylindrical plug	Zylinderstöpsel 1/4	Bouchon cylindrique 1/4	Tapa cilíndrico 1/4
36	325110	Raccordo	Union	Anschluss	Raccord	Enlace
37	325107	Raccordo girevole L	L rotary union	Gerader Anschluss L	Raccord pivotant L	Enlace girable L
38	710514430	Inserto	Insert	Einsatzstück	Renfort	Inserción
39	412139	Sfera in gomma	Rubber ball	Gummikugel	Sphère en caoutchouc	Esfera en goma
40	710514390	Corpo valvola	Valve body	Ventilkörper	Corps vanne	Cuerpo válvula
41	0170000	Cartuccia	Cartridge	Kartusche	Cartouche	Cartucho
42	160171380	Sfera	Ball	Kugel	Sphère	Esfera
43	325151	Raccordo chiusura	Closing union	Verschlussanschluss	Raccord fermeture	Conector cerrado
44	310013	Riduzione M 1/8"	M 1/8" reduction	Reduktion M 1/8"	Reduction M 1/8"	Reducción M 1/8"
45	325216	Raccordo girevole T	T rotary union	Gerader Anschluss T	Raccord pivotant T	Enlace girable T
46	2850010	Blocchetto 5 vie	5-way block	Klötzchen 5 Weg	Petit block 5 voies	Bloque 5 vie



RAVAGLIOLI S.p.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°20 - Rev. 0

710590570

GRUPPO FI EU KENDO
FI EU KENDO GROUP
SATZ FI EU KENDO
GRUPE FI EU KENDO
GRUPO FI EU KENDO

Pag. 54 di 55

G1180.30SLIM

